



شركة آفاق للطاقة

شركة مساهمة عامة

التقرير السنوي الخامس
لمجلس الإدارة عن أعمال الشركة و القوائم المالية للسنة
المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٣



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم (حفظه الله)

قائمة المحتويات

٧	الرؤيا، الرسالة، والقيم
٩	مجلس الإدارة
١١	كلمة رئيس مجلس الإدارة
	تقرير مجلس الإدارة، ويتضمن ما يلي:
١٢	أنشطة الشركة الرئيسية
١٢	مقر الشركة وعدد الموظفين
١٢	حجم الإستثمار الرأسمالي للشركة
١٢	وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها و مجالات نشاطها
١٤	أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم
١٦	موظفو الإدارة العليا ذوو السلطة التنفيذية و نبذة تعريفية عن كل منهم
١٦	أسماء كبار مالكي أسهم الشركة و عدد الأسهم المملوكة لكل منهم
١٧	الوضع التنافسي للشركة
١٧	درجة الإعتماد على موردين محددين محلياً أو خارجياً
١٧	الحماية الحكومية و الإمتيازات
١٧	القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية التي لها أثر مادي على الشركة
١٧	الهيكل التنظيمي للشركة و الشركات التابعة
١٩	عدد موظفي الشركة و الشركات التابعة و مؤهلاتهم العلمية
١٩	برامج التأهيل و التدريب لموظفي الشركة
٢٠	المخاطر التي تتعرض لها الشركة
٢٠	الإنجازات و الأحداث التي حققتها الشركة خلال العام ٢٠١٣
٢٣	الآثار المالية للعمليات ذات الطبيعة غير المتكررة
٢٣	التطور التاريخي للأرباح المحققة و الموزعة و صافي حقوق المساهمين و أسعار الأوراق المالية
٢٤	المؤشرات المالية للشركة و نتائج أعمالها خلال السنة المالية
٢٤	التطورات و الخطة المستقبلية للشركة للعام ٢٠١٤ و توقعات مجلس الإدارة

٢٥	أتعاب مدقق الحسابات القانوني
٢٥	الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم
٢٥	الأوراق المالية المملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا وأقاربهم
٢٥	مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا
٢٦	التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال العام ٢٠١٣
٢٦	معاملات مع أطراف ذات علاقة
٢٦	مساهمة الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي
٢٦	عدد اجتماعات مجلس الإدارة خلال العام ٢٠١٣
٢٧	الإقرارات
٢٨	التوصيات
٢٩	الإفصاح عن قواعد الحوكمة الرشيدة ومدى تطبيقها
٣٧	تقرير المحاسب القانوني المستقل
٣٨	قائمة المركز المالي الموحدة
٣٩	قائمة الدخل الشامل الموحدة
٤٠	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
٤١	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
٤٢ - ٦٨	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

الرؤيا ، الرسالة ، والقيم

الرؤيا

أن تكون الشركة الرائدة في مجال نقل وتخزين و توزيع و بيع المحروقات في الأردن.

الرسالة

توفير مجموعة متكاملة من الخدمات المتميزة في مجال عمل الشركة لجميع المشاركين في السوق الأردني.

القيم

- الإلتزام بتوفير منتجات و خدمات من الدرجة الأولى.
- تعزيز الأداء و المحافظة على البيئة و توفير مكان عمل آمن للموظفين و العملاء.
- الثقة من خلال بناء علاقات وطيدة مع العملاء.
- البحث الفعال لمعالجة الأسباب الجذرية للمشاكل و العمل على تطوير الموظفين.
- النزاهة من خلال استمرارية الأعمال، الشفافية و الإمتثال بالمعايير الأردنية و الدولية.

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

السيد زياد خلف المناصير

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد معين محمد عبد الله قدارة

عضو مجلس ادارة

السيد محمد عيسى يوسف الخرابشة

عضو مجلس ادارة / المدير العام

السيد ياسر سالم حسين المناصير

عضو مجلس ادارة

السيد عبد الحكيم محمد خلف المناصير

السيد ياسر سالم حسين المناصير

المدير العام

السادة غوشة و شركاه

مدققو الحسابات

شركة العمري محامون و مستشارون قانونيون

المستشار القانوني



رئيس مجلس الإدارة
زياد خلف المناصير

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،،،

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

بالأصالة عن نفسي وبالنّياابة عن زملائي السّادة أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أرحب بكم في الإجتماع السنوي الخامس للهيئة العامة العادي لمساهمي شركة آفاق للطاقة المساهمة العامة المحدودة وأن أقدم لكم التقرير السنوي عن أعمال الشركة ونشاطاتها ونتائجها المالية للسنة المنتهية في ٢١ كانون أول ٢٠١٣.

تملك شركة آفاق للطاقة كامل رأسمال الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذات المسؤولية المحدودة، التي تمتلك سلسلة من محطات توزيع المحروقات منتشرة في محافظات المملكة ومزودة بأحدث الأنظمة والمعدات والتجهيزات على مستوى الشرق الأوسط لتقديم أفضل الخدمات لعملائها، وأسطولا حديثا مكونا من أكثر من ١٠٠ صهريج لنقل المحروقات الى محطات وعملاء الشركة في جميع أنحاء المملكة. وتمتلك الشركة أيضا الشركة الأردنية الحديثة للإستيراد و التصدير و الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية و هما شركتان لهما مستقبل واعد لإنشاء الله.

في عام ٢٠١٣، تم بحمد الله حصول الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات على رخصة توزيع المشتقات النفطية لمدة عشر سنوات اعتبارا من ١ أيار ٢٠١٣، وبموجب هذه الرخصة، يُصرح للشركة تسويق وتوزيع ونقل وإستيراد وتخزين المشتقات النفطية بما يعادل ٢٣٪ من السوق الأردني الأمر الذي ساهم و سيساهم في زيادة إيرادات الشركة وزيادة الحصة السوقية لها في المملكة.

فيما يتعلق بالنتائج المالية للشركة، ارتفعت الإيرادات الإجمالية للشركة بنسبة كبيرة بلغت حوالي ٧٨ ٪، حيث وصلت الى ما يزيد عن ٧٦٣ مليون دينار مقارنة بحوالي ٤٣٠ مليون دينار في العام الماضي. وقد ارتفعت موجودات الشركة بنسبة ٢٠ ٪ حيث بلغت ٢٦٠ مليون دينار تقريبا كما في نهاية العام ٢٠١٣ مقارنة مع ٢١٧ مليون دينار نهاية العام الماضي.

أما بالنسبة للأرباح الصافية بعد ضريبة الدخل فقد نمت بنسبة تجاوزت ١٥٣ ٪، حيث تجاوزت ١٨ مليون دينار مقارنة ب ٧ مليون دينار للعام الماضي.

لقد استطاعت شركتكم خلال فترة قصيرة من انطلاقتها أن تحتل مركز الصدارة والريادة على مستوى المملكة في مجال نقل وتوزيع المحروقات، وتتطلع الشركة الى التوسع مستقبلا في نشاطاتها لتشمل استيراد وتخزين المشتقات النفطية وتوزيع وقود الطائرات. وستواصل الشركة جهودها للمحافظة على صدارتها وتعزيز مركزها بين منافسيها وزيادة إيراداتها وتعظيم قيمتها السوقية.

وبهذه المناسبة، أتوجه بخالص الشكر إلى عملائنا الكرام على ثقتهم بخدمات الشركة، والشكر الموصول لكافة موظفينا على ما يبذلوه من جهد وإتقان والتزام بأعلى درجات المهنية والكفاءة.

وختاماً، أشكركم جميعاً على حضوركم هذا الإجتماع السنوي، وأرجو لكم موفور الصحة والعافية، وللشركة دوام التقدم والإزدهار.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

تقرير مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،،

السّلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

يسر مجلس ادارة شركة آفاق للطاقة المساهمة العامة المحدودة أن يرحب بكم جميعاً ويشكركم على تلبية دعوته لحضور الإجتماع السنوي الخامس للهيئة العامة العادي لمساهمي الشركة للإطلاع على نشاطات وانجازات الشركة خلال العام، ومناقشة وافرار قوائمها المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٣. وعملاً بتعليمات الإفصاح المطلوبة من قبل هيئة الأوراق المالية نورد ما يلي :

أولاً: وصف لأنشطة الشركة الرئيسية وأماكنها الجغرافية وحجم الإستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين

(أ) أنشطة الشركة الرئيسية :

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في الإستثمار و/أو شراء و/أو تملك و/أو المشاركة في رأسمال الشركات التي تعمل في مجالات الطاقة بمختلف أنواعها.

(ب) مقر الشركة وعدد الموظفين :

يقع مركز الشركة في عمان - طريق المطار - شارع الملك عبد الله الثاني - مقابل وزارة الخارجية. لا يوجد للشركة أية فروع أخرى سواء كانت داخل أو خارج الأردن . يعمل في الشركة ثلاثة موظفين كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٣.

(ج) حجم الإستثمار الرأسمالي للشركة :

بلغ حجم الإستثمار الرأسمالي (٢٦٠،٥٧٧،٣٩٢) دينار أردني حتى نهاية عام ٢٠١٣ وذلك مقارنة مع (٢١٧،٥٥٣،٩٤٠) دينار اردني كما في نهاية عام ٢٠١٢.

ثانياً: وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها ومجالات نشاطها

١. الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات

(المناصير للزيوت والمحروقات) ذات مسؤولية محدودة



تأسست الشركة عام ٢٠٠٣، يتمثل نشاطها الرئيسي في إنشاء و تملك وإدارة محطات الوقود و بيع كافة أنواع المحروقات و المواد البترولية و الزيوت و نقل النفط الخام و مشتقاته بالصهاريج على الطرق، و استيراد و تصدير و تخزين المشتقات النفطية، و تقديم خدمات الزيوت و المحروقات المختلفة.

يبلغ رأس مال الشركة ١٥ مليون دينار أردني مملوكة بنسبة ١٠٠ ٪ من قبل شركة آفاق للطاقة.

يقع مقر الشركة في عمان - شارع المطار - محطة المناصير للمحروقات.

يوجد للشركة فرع في العقبة ولا يوجد لها فروع خارج الأردن.

بلغ عدد موظفي الشركة كما في نهاية العام ٢٠١٣ (١٦٩) موظفاً.



٢. الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية

(لومي ماركت) ذات مسؤولية محدودة

تأسست الشركة في ١٥ تموز ٢٠١٢، يتمثل نشاطها الرئيسي في بيع المواد التموينية وبيع اللحوم و المجمدات و الخضار و الفواكه و غيرها من الألبان و الأجبان.

يبلغ رأس مال الشركة ٥٠ ألف دينار أردني مملوكة بنسبة ١٠٠ ٪ من قبل شركة أفاق للطاقة. يقع مقر الشركة في عمان - شارع المطار - محطة المناصير للمحروقات. بلغ عدد موظفي الشركة كما في نهاية العام ٢٠١٣ (٤١) موظفاً.



٣. الشركة الأردنية الحديثة للاستيراد والتصدير

(مناطق حرة) ذات مسؤولية محدودة

تأسست الشركة في ٢٢ نيسان ٢٠١٢، يتمثل نشاطها الرئيسي في الإستيراد والتصدير والتجارة العامة والتخزين وشراء أو تملك الأراضي وتطويرها.

يبلغ رأس مال الشركة ١٠٠ ألف دينار أردني مملوكة بنسبة ١٠٠ ٪ من قبل شركة آفاق للطاقة. يقع مقر الشركة في عمان - شارع المطار - محطة المناصير للمحروقات. بلغ عدد موظفي الشركة كما في نهاية العام ٢٠١٣ (٧) موظفين.

ثالثاً: بيان بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية مع نبذة تعريفية عن كل منهم

أعضاء مجلس الإدارة	تاريخ الميلاد	الجنسية	المؤهل العلمي	الخبرات	عضوية مجالس إدارة أخرى
السيد زياد خلف المناصير رئيس مجلس الإدارة	١٩٦٤	أردني	بكالوريوس هندسة كيماوية (تكرير بترول)	رئيس مجلس إدارة شركة Stroygazconsulting روسيا يملك (٧٨) شركة تعمل في مجال حقول الغاز في روسيا الاتحادية	الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب شركة آفاق للإستثمار والتطوير العقاري القابضة
السيد معين محمد عبد الله قدارة نائب رئيس مجلس الإدارة	١٩٦٥	أردني	بكالوريوس رياضة	نائب رئيس هيئة المديرين لمجموعة شركات المهندس زياد المناصير منذ عدة سنوات	شركة المتوسط والخليج للتأمين (ميد غلف - الأردن) الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب شركة آفاق للإستثمار والتطوير العقاري القابضة

أعضاء مجلس الإدارة	تاريخ الميلاد	الجنسية	المؤهل العلمي	الخبرات	عضوية مجالس إدارة أخرى
السيد محمد عيسى يوسف الخرابشه عضو مجلس الإدارة	١٩٦٩	أردني	بكالوريوس هندسة صناعية وماجستير ادارة اعمال	عمل كمدير للمصانع الكيماوية في شركة دهانات ناشونال / مجموعة الصايغ، ويعمل حالياً مدير عام الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب	لا يوجد
السيد ياسر سالم حسين المناصير عضو مجلس الإدارة المدير العام	١٩٥٩	أردني	بكالوريوس هندسة كيماوية	مدير عام المجموعة الأردنية للإستثمارات المحلية والدولية منذ عدة سنوات وهي احدى شركات المهندس زياد المناصير	الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب
السيد عبد الحكيم خلف محمد المناصير عضو مجلس إدارة	١٩٧١	أردني	ثانوية عامة	خبرة في ادارة شركات مجموعة المناصير منذ عدة سنوات ويعمل حالياً كرئيس تنفيذي للشركة الحديثة للإسمنت والتعدين وهي احدى شركات المهندس زياد المناصير ومدير عام الشركة المتقدمة للنقل	شركة آفاق للإستثمار والتطوير العقاري القابضة

موظفو الإدارة العليا ذوو السلطة التنفيذية

الإسم	تاريخ التعيين	تاريخ الميلاد	الجنسية	المؤهل العلمي	الخبرات	عضوية مجالس إدارة أخرى
السيد ياسر سالم حسين المناصير المدير العام	١٣ كانون أول ٢٠٠٨	١٩٥٩	أردني	بكالوريوس هندسة كيمائية	مدير عام المجموعة الأردنية للإستثمارات المحلية والدولية منذ عدة سنوات	الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب
السيد رامز انطون ابراهيم خوري نائب المدير العام	١٣ كانون أول ٢٠٠٨	١٩٧٥	أردني	ماجستير محاسبة	عمل لمدة ٨ سنوات في مجال المحاسبة، وعمل لمدة ٨ سنوات كمدير مالي للشركة و حالياً نائب مدير عام للشركة الأردنية الحديثة للزيوت والمحروقات	لا يوجد
السيد توفيق ربحي توفيق نصر الله المدير المالي	١٣ كانون أول ٢٠٠٨	١٩٦٧	أردني	بكالوريوس محاسبة	له خبرة في مجال المحاسبة والإدارة المالية منذ ١٦ سنة، ويعمل منذ ٩ سنوات كمدير مالي للشركة	لا يوجد

رابعاً: بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم والتي تزيد عن ٥% من عدد الأوراق المالية المصدرة كما في الجدول أدناه

إسم المساهم	عدد الأسهم المملوكة ٣١ كانون أول ٢٠١٣	النسبة	عدد الأسهم المملوكة ٣١ كانون أول ٢٠١٢	النسبة
السيد زياد خلف محمد المناصير	١٠٢,٣٥٠,٠٠٠	٩٣.٠٥ %	١٠٢,٨٥٠,٠٠٠	٩٣.٥ %

خامساً: الوضع التنافسي للشركة

يتركز نشاط الشركة الرئيسي في المساهمة و / أو المشاركة في رأسمال الشركات التي تعمل في مجالات الطاقة بمختلف أنواعها حيث تمتلك الشركة حالياً ١٠٠٪ من حصص رأسمال الشركة الأردنية الحديثة للزيوت والمحروقات «المناصر للزيوت والمحروقات» والتي تعمل في مجال إنشاء وتملك وإدارة محطات الوقود وبيع كافة أنواع المحروقات والمواد البترولية إضافة إلى نقل النفط الخام ومشتقاته بالصهاريج على الطرقات في السوق المحلي الذي يتميز بمنافسة سوقية خاصة بوجود عدة شركات تعمل في هذا المجال ومن المتوقع أيضاً دخول شركات أجنبية تعمل في هذا المجال خلال السنوات القادمة (سوق تنافسي). تقدر الشركة حصتها السوقية بقيمة (٣٣) ٪.

سادساً: درجة الاعتماد على موردين محددين محلياً أو خارجياً

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً يشكلون ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات والمبيعات بإستثناء شركة مصفاة البترول الأردنية المساهمة العامة المحدودة.

سابعاً: وصف لأية حماية حكومية أو امتيازات أو أية براءات اختراع تتمتع بها الشركة

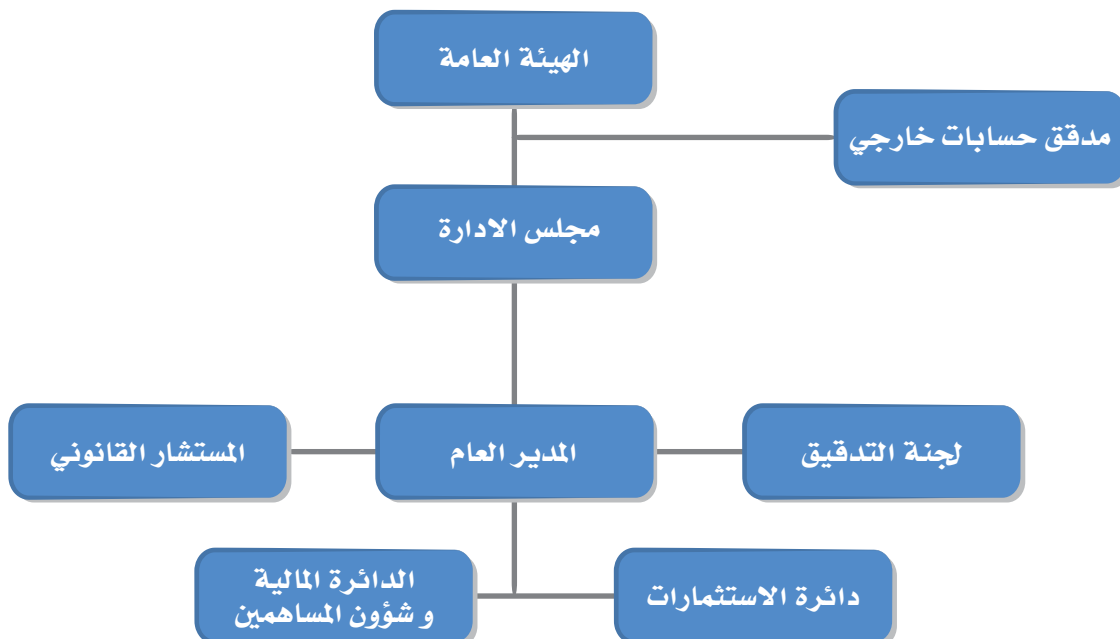
الشركة حاصلة على ترخيص حكومي لتسويق وبيع ونقل وتخزين واستيراد المشتقات النفطية لمدة عشر سنوات، وذلك ابتداءً من ١ أيار ٢٠١٣.

ثامناً: وصف لأية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية لها أثر مادي على عمل الشركة وقدرتها التنافسية

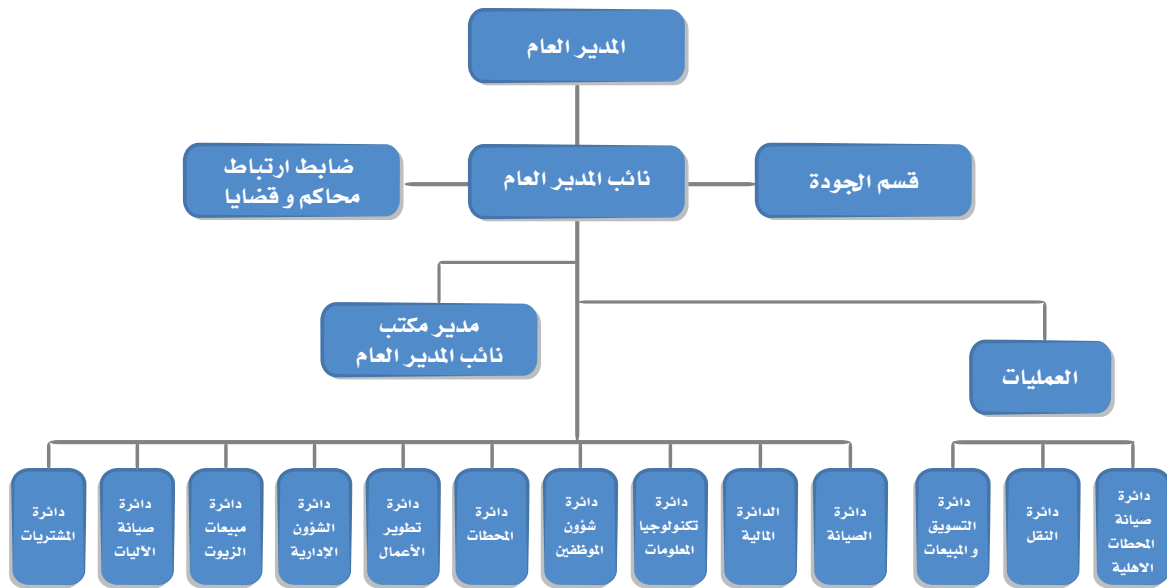
لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية.

تاسعاً: الهيكل التنظيمي للشركة وعدد موظفيها وبرامج التأهيل والتدريب

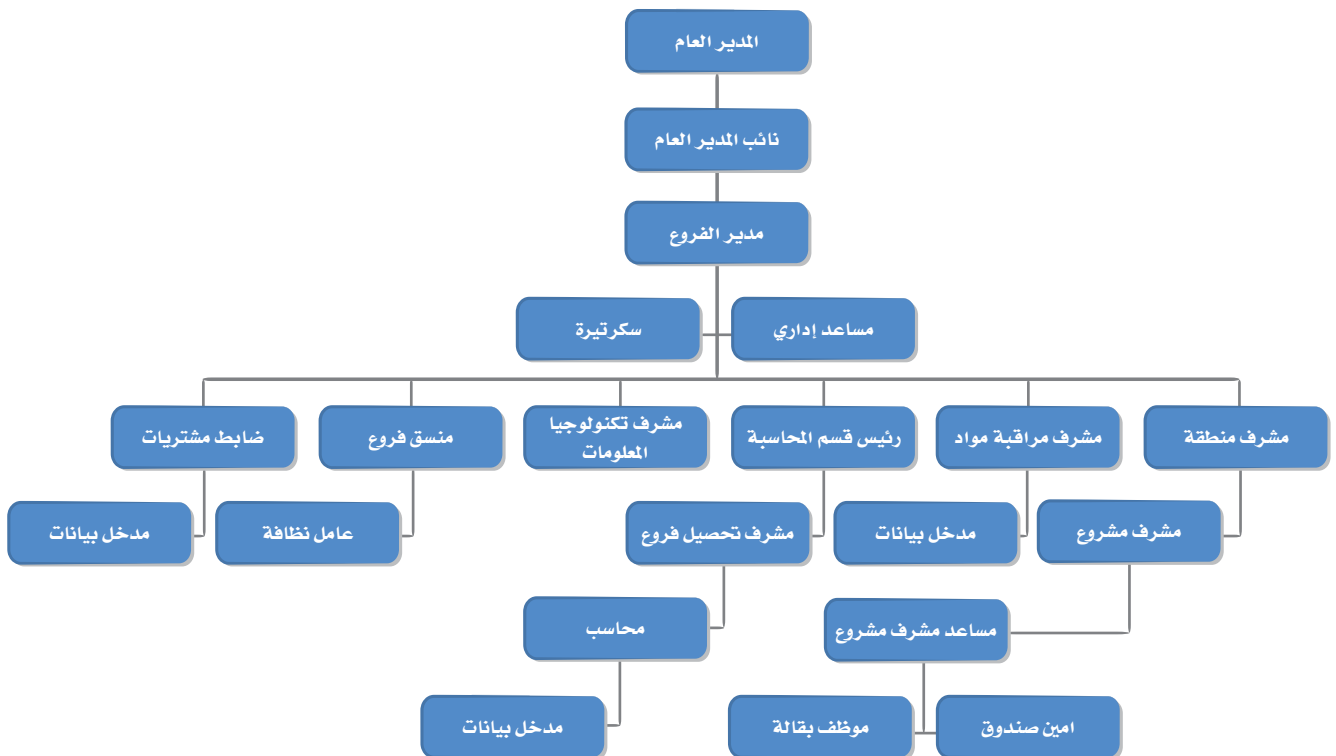
أ) الهيكل التنظيمي لشركة آفاق للطاقة:



ب) الهيكل التنظيمي للشركات التابعة (الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات):



ج) الهيكل التنظيمي للشركات التابعة (الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية):



(د) عدد موظفي الشركة و فئات مؤهلاتهم:

المجموع	دون الثانوية العامة	الثانوية العامة	الدبلوم	البكالوريوس	الماجستير	
٣	-	-	-	٢	١	آفاق للطاقة
٨٦٩	٤٥٩	٨٨	١٤٢	١٧٠	١٠	الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت و المحروقات
٤١	٢	١١	٧	٢١	-	الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية
٧	٦	-	١	-	-	الأردنية الحديثة للإستيراد و التصدير

(هـ) برامج التأهيل و التدريب لموظفي الشركة:

قامت الشركة بتدريب فنيين مختصين في تكنولوجيا المعلومات ومجالات العمل المختلفة ، كما تم إستحداث قسم صيانة المضخات وتدريب المهندسين والفنيين في الشركة الصانعة، وتقوم الشركة بتدريب العاملين على المضخات من خلال مركز تدريب متخصص لتأهيلهم لتشغيل جميع الأنظمة التي تعمل بها المحطات وذلك بالتعاون مع وزارة العمل الأردنية.

من ضمن أهم الدورات التي قامت الشركة بتنظيمها أو ايفاد موظفيها اليها ما يلي:

عنوان الدورة	
دورة ادارة الوقت	ضريبة الدخل و المبيعات و تطبيقاتها المحاسبية
دورة فنية في مجال الزيوت المعدنية	ادارة المستودعات و أسس التخزين السليم
أمور الصحة و السلامة المهنية و البيئية	دورة اكسل متقدم
مهارات خدمة الزبائن	نقل المواد الخطرة
مهارات الإتصال الفعال	الجوانب القانونية في ادارة الموارد البشرية

عاشراً: وصف للمخاطر التي تتعرض لها الشركة

لا يوجد مخاطر تعرضت لها الشركة أو من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة اللاحقة ولها تأثير مادي عليها.

الحادي عشر: الإنجازات والأحداث التي حققتها الشركة خلال العام ٢٠١٣

حققت الشركات التابعة العديد من الإنجازات المهمة خلال العام ٢٠١٣ وذلك كما يلي:



الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات:

- يعتبر من أهم إنجازات الشركة للعام ٢٠١٣ الفوز بترخيص توزيع المنتجات النفطية وتسويقها وذلك في الأول من شهر أيار ٢٠١٣، والمتعلق بالترخيص الممنوح للشركة من قبل وزارة الطاقة والثروة المعدنية لتوزيع المنتجات النفطية وتسويقها والقيام بالعمليات النفطية وما يتعلق بها من أنشطة مرخصة بالأردن ولمدة عشر سنوات قابلة للتجديد.

- تشغيل محطة وقود جديدة خلال العام ٢٠١٣، وحالياً يوجد لدى الشركة عدة محطات تحت الإنشاء في مواقع مميزة من المملكة.
- تقديم خدمة جديدة ونوعية وهي بطاقة E-CASH CARD، والتي تغني عن حمل النقود للأفراد والشركات، يمكن استخدام البطاقة عدة مرات لحين نفاذ الرصيد منها. تم طرح هذه البطاقة بعدة فئات نقدية.
- قيام الشركة بإستقطاب عدد كبير من العملاء الجدد من الشركات الخاصة والمؤسسات الحكومية والدخول في اتفاقيات وعطاءات كبيرة.
- قامت الشركة بتحديث وتطوير أسطول النقل لديها حيث ارتفع عدد صهاريج النقل الى ما يزيد على ١٠٠ صهريج نقل حديث وعصري.



بلغت الإيرادات التشغيلية الشركة الأردنية الحديثة لتجارة الزيوت و المحروقات للعام ٢٠١٣ ٧٥٥,٠٥٠,٧١٣ دينار مقابل ٤٢٨,٤٣٢,٧٠٩ دينار للعام ٢٠١٢، بارتفاع مقداره ٢٢٦,٦١٨,٠٠٤ دينار و بنسبة ٧٦٪. يمثل الرسم البياني التالي تطور الإيرادات التشغيلية للشركة:



بلغ صافي أرباح الشركة للعام ٢٠١٣ مبلغ ١٧,٩٥٥,٩١٠ دينار مقابل ٧,٢١٤,٥٨٧ للعام ٢٠١٢، بارتفاع مقداره ١٠,٧٤١,٣٢٣ دينار و بنسبة ١٤٨٪. يمثل الرسم البياني التالي تطور صافي أرباح الشركة:



إن الشركة الأردنية الحديثة لتجارة الزيوت و المحروقات حاصلة على شهادات أنظمة إدارة الجودة و البيئة و الصحة المهنية و قد تم تجديدها خلال العام ٢٠١٣، بإعتماد من شركة Lloyd's Registered Quality Assurance.



إن الشركة الأردنية الحديثة لتجارة الزيوت و المحروقات منضمة الى برنامج القائمة الذهبية في مجال الإستيراد و التصدير، علماً بأن عدد الشركات المدرجة ضمن هذه القائمة يبلغ ٤٨ شركة فقط.



الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية :

يعتبر من أهم إنجازات الشركة للعام ٢٠١٣ افتتاح ٣ فروع جديدة ليصل اجمالي الفروع كما في نهاية العام ٢٠١٣ الى ٩ فروع، و حالياً يوجد لدى الشركة ٦ فروع تحت الإنشاء من المتوقع تشغيلها خلال عام ٢٠١٤.

إن الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية تمضي بخطى واثقة نحو تحقيق أرباح صافية و من المتوقع أن يتحقق ذلك خلال العام ٢٠١٤.

بلغت ايرادات الشركة للعام ٢٠١٣ مبلغ ١,٩٠٩,٩٦٢ دينار مقابل ٥٦٨,٦٤٢ للعام ٢٠١٢ (سنة التأسيس)، بارتفاع مقداره ١,٣٤١,٣٢٠ دينار و بنسبة ٢٣٦٪.

الشركة الأردنية الحديثة للإستيراد و التصدير :

حققت الشركة الأردنية الحديثة للإستيراد و التصدير نمواً كبيراً في صافي أرباحها حيث بلغ صافي أرباح الشركة للعام ٢٠١٣ مبلغ ٦٣٩,٥٨٣ دينار مقابل ١٧٩,٢٢٤ للعام ٢٠١٢، بارتفاع مقداره ٤٦٠,٣٥٩ دينار و بنسبة ٢٥٧٪.

إن ايرادات الشركة الرئيسية متأتية من عملية استيراد و تصدير الزيوت المعدنية المصنعة.



مستودعات الشركة الأردنية الحديثة للإستيراد و التصدير

الثاني عشر: الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة ولم تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة

لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

الثالث عشر: التطور التاريخي للأرباح والخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية

البيان	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
الأرباح (الخسارة)	١٨,٤٨٨,٧٨٣	٧,٢٩٤,٨٢٦	٧,٤٢٤,٢٦٣	٦,٩٠٦,٤٧٣	٣,٩٦٢,٢٤٢
الأرباح الموزعة *	٨,٦٩٠,٠٠٠	٧,٧٠٠,٠٠٠	٦,٦٠٠,٠٠٠	—	—
حقوق المساهمين	١٣١,٠٨٦,٥٨٧	١٢١,٢٨٧,٨٠٤	١٢١,٦٩٢,٩٧٨	١٢٠,٨٦٨,٧١٥	١١٣,٩٦٢,٢٤٢
أسعار الأوراق المالية	٢.٠٦	١.١٣	١.٢٤	٠.٩١	٠.٩٢

* أرباح عن عام ٢٠١٢ تم توزيعها في عام ٢٠١٣



الرابع عشر: المؤشرات المالية للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية

النسب المالية	٢٠١٣	٢٠١٢
ربحية السهم - دينار / سهم	١٦.٠٨ %	٦.٦ %
العائد على حقوق المساهمين	١٤ %	٦ %
العائد على الموجودات	٧ %	٣.٣٥ %
نسبة الملكية	٥٠ %	٥٦ %
معدل المديونية	٥٠ %	٤٤ %
نسبة التداول	٨٩ %	١٠٠ %
نسبة السيولة السريعة	٧٦ %	٨٠ %
هامش الربح	٣.٦ %	٢.٩ %
رأس المال العامل (دينار)	٩,٨١٥,٦٧٤-	٢٢٠,١٤٢

الخامس عشر: التطورات والخطة المستقبلية للشركة للعام ٢٠١٤ وتوقعات مجلس الإدارة

تسعى إدارة الشركة لتطوير وتنويع وزيادة حجم النشاط لديها لتحقيق أكبر عائد ممكن و ذلك من خلال:

- ❖ تحقيق أهداف المساهمين من خلال زيادة العائد على حقوق الملكية وتحسين المركز المالي للشركة، حيث يوجد لدى الشركة التوجهات الإستثمارية التالية:
- اضافة نقل و توزيع وقود الطائرات (JET FUEL) ووقود البواخر لنشاط الشركة في القريب العاجل.
- البدء بإستيراد المشتقات النفطية من الخارج و ذلك حسب تعليمات وزارة الطاقة و الثروة المعدنية.
- تتجه الشركة الى مشروع تخزين المحروقات، حيث ستقوم الشركة بعمل دراسة جدوى لهذا المشروع.
- ❖ الإستمرار في زيادة حجم ونشاط الشركة التابعة، من خلال نشر وزيادة عدد محطات المحروقات في مختلف مناطق العاصمة عمان ومناطق ومدن المملكة الأخرى.
- ❖ إطلاق نظام الدفع الإلكتروني في جميع محطات الشركة.
- ❖ البحث عن فرص استثمارية جديدة ذات عائد جيد و بأقل المخاطر الممكنة في مجال صناعة الطاقة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.
- ❖ الإستمرار في زيادة عدد فروع الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية لتحقيق الأرباح في المستقبل القريب.
- ❖ زيادة مبيعات الشركة الأردنية الحديثة للإستيراد و التصدير حيث أن الشركة لها مستقبل واعد في هذا المجال، تتمتع الشركة بمزايا شركات المناطق الحرة.

السادس عشر: أتعاب مدققي الحسابات

بلغت أتعاب مدققي حسابات الشركة ٧,٥٠٠ دينار يضاف اليها ضريبة المبيعات. كما بلغت أتعاب مدققي الحسابات للشركات التابعة كما يلي :

- ❖ الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات: ٥,٥٠٠ دينار اردني يضاف اليها ضريبة المبيعات.
- ❖ الشركة الأردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية: ١,٢٥٠ دينار اردني يضاف اليها ضريبة المبيعات.

السابع عشر: بيان بعدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم، و من قبل موظفي الإدارة العليا كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٣

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة في ٣١ كانون أول ٢٠١٣	عدد الأسهم المملوكة في ٣١ كانون أول ٢٠١٢
السيد زياد خلف المناصير	رئيس مجلس الإدارة	أردني	١٠٢,٣٥٠,٠٠٠	١٠٢,٨٥٠,٠٠٠
السيد معين محمد عبد الله قدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	أردني	٥,١٠٠	٥,١٠٠
السيد محمد عيسى الخرابشة	عضو مجلس الإدارة	أردني	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد ياسر سالم حسين المناصير	عضو مجلس الإدارة/ المدير العام	أردني	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد عبد الحكيم خلف المناصير	عضو مجلس الإدارة	أردني	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد عبد الغني خلف المناصير	مساهم	أردني	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد رامز أنطون خوري	نائب المدير العام	أردني	١٩,٤٣٠	١٠,٦٨٠
السيد توفيق ربحي نصر الله	المدير المالي	أردني	٢,٥٠٠	-
السيدة كفاح تيسير عبدالهادي	مدير المبيعات والتسويق	أردني	١٤,٦٨٥	٥,٠٠٠

- لا يوجد أسهم مملوكة من قبل أقرباء أي من أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة العليا في الشركة.
- لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو من موظفي الإدارة العليا تساهم في رأسمال الشركة.

الثامن عشر: المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوو السلطة التنفيذية

- رئيس وأعضاء مجلس الإدارة لم يتمتعوا بأية مزايا أو مكافآت أو نفقات سفر ولا أي مخصصات أخرى خلال العام ٢٠١٣، باستثناء صرف مكافئة لأعضاء مجلس إدارة الشركة بواقع ٥,٠٠٠ دينار لكل عضو في عام ٢٠١٣.

- لم يتقاضى أي من موظفي الإدارة العليا في الشركة أية رواتب أو مزايا أو مكافآت أو نفقات سفر أو مخصصات أخرى خلال عام ٢٠١٣.

التاسع عشر: التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة

قامت الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات بالتبرع لجهات و جمعيات و صناديق خيرية و دينية متعددة، و ذلك ايماناً من الشركة بضرورة المساهمة في الأعمال الخيرية بشتى مجالاتها.

العشرون: بيان العقود و المشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس وأعضاء مجلس الإدارة أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم

لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

الحادي والعشرون: مساهمة الشركة في حماية البيئة أو خدمة المجتمع المحلي

- ❖ الشركة التابعة حاصلة على شهادة الأيزو (١٤٠٠١) المتعلقة بالمحافظة على البيئة.
- ❖ الشركة التابعة عضو في جمعية حماية البيئة الأردنية.
- ❖ تم بناء جسر مشاة لخدمة المواطنين على طريق المطار.
- ❖ تركيب وتشغيل نظام سحب الأبخرة من المشتقات النفطية داخل المحطات.
- ❖ فيما يتعلق بخدمة المجتمع المحلي فقد قامت الشركة التابعة ضمن مسؤولياتها الاجتماعية بالعديد من النشاطات نذكر منها على سبيل الذكر لا الحصر ما يلي: دعم لجمعيات ومنظمات المجتمع المحلي، رعاية برامج اذاعية و تلفزيونية، بناء مرافق عامة، رعاية مؤتمرات، و القيام بحملات نظافة في مختلف المدن و القرى الأردنية.

الثاني والعشرون: عدد اجتماعات مجلس الادارة خلال عام ٢٠١٣

عقد مجلس ادارة الشركة ستة اجتماعات خلال عام ٢٠١٣.

الإقرارات:

يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.
يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

نائب رئيس مجلس الإدارة

معين محمد عبد الله قداد

رئيس مجلس الإدارة

زياد خلف المناصير

عضو

محمد عيسى يوسف الخرابشه

عضو

عبد الحكيم خلف محمد المناصير

عضو/ المدير العام

ياسر سالم حسين المناصير

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

المدير المالي

توفيق ربحي توفيق نصر الله

المدير العام

ياسر سالم حسين المناصير

رئيس مجلس الادارة

زياد خلف المناصير

توصيات المجلس للهيئة العامة العادية :

يوصي مجلس الإدارة الى الهيئة العامة العادية للمساهمين بما يلي:

١. تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة العادي في اجتماعها السنوي الخامس وإقراره.
٢. سماع تقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٣.
٣. سماع ومناقشة تقرير مجلس الإدارة للسنة المالية ٢٠١٣ والمصادقة عليه.
٤. مناقشة ميزانية الشركة والقوائم المالية كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٣ والمصادقة عليها.
٥. انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١٤ وتحديد بدل أتعابهم.
٦. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة.
٧. أي أمور أخرى تقترحها الهيئة العامة.

الإفصاح عن قواعد الحوكمة الرشيدة و مدى تطبيقها

البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
١ مجلس ادارة الشركة :			
١	١	يحدد نظام الشركة عدد أعضاء مجلس الإدارة بحيث لا يقل عدد أعضائه عن خمسة أشخاص و لا يزيد عن ثلاثة عشر.	طبق بالكامل
٢	١	يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للشركة بالإقتراع السري.	طبق بالكامل
٣	١	ثلث أعضاء المجلس على الأقل من الأعضاء المستقلين.	طبق بالكامل
٤	٣	يسمي عضو مجلس الإدارة الإعتباري شخص طبيعي لتمثيلة طيلة مدة المجلس.	لم يطبق لا يوجد ممثل لأي شخص اعتباري ضمن أعضاء المجلس.
٥	٥	يتم الإلتزام بعدم الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة و أي منصب تنفيذي آخر.	طبق بالكامل
٦	٦	يجب أن يكون عضو مجلس الإدارة مؤهلاً و يتمتع بقدر كاف من المعرفة بالأمور الإدارية و الخبرة، و أن يكون ملماً بالتشريعات ذات العلاقة و بحقوق وواجبات مجلس الإدارة.	طبق بالكامل
٧	٩	يعمل مجلس الإدارة على التأكد من توفير كافة المعلومات و البيانات الخاصة بالشركة لأعضاء المجلس بما يمكنهم من القيام بعملهم و الإلمام بكافة الجوانب المتعلقة بعمل الشركة.	طبق بالكامل
٨	١١	يستعين مجلس الإدارة برأي أي مستشار خارجي على نفقة الشركة شريطة موافقة أغلبية أعضاء المجلس و تجنب تضارب المصالح.	طبق بالكامل

أ مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة

البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
١	يضع مجلس الإدارة نظاما داخليا يتم مراجعته بشكل سنوي، تحدد بموجبه بشكل مفصل مهام وصلاحيات المجلس ومسؤولياته.	لم يطبق	ان مهام وصلاحيات مجلس الادارة محددة في النظام الأساسي للشركة. هذا ولم يقيم المجلس بوضع نظام داخلي للشركة حيث ان الشركة قابضة (أم) وان حجم نشاطها وعملياتها لا يتطلب اعداد مثل هذه الأنظمة.
١	يتضمن النظام الداخلي المهام والصلاحيات والمسؤوليات التالية: • وضع الإستراتيجيات والسياسات والخطط والإجراءات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة وأهدافها وتعظيم حقوق مساهميها وخدمة المجتمع المحلي. • وضع سياسة لإدارة المخاطر التي قد تواجهها الشركة. • يتم الإعلان مسبقا عن موعد الإفصاح عن البيانات المالية قبل موعد اعلانها بما لا يقل عن ثلاثة أيام عمل. • وضع سياسة الإفصاح والشفافية الخاصة بالشركة ومتابعة تطبيقها وفقا لمتطلبات الجهات الرقابية والتشريعات النافذة. • وضع اجراءات تمنع الأشخاص المطلعين في الشركة من استغلال معلومات داخلية سرية لتحقيق مكاسب مادية أو معنوية. • وضع سياسة تفويض واضحة في الشركة يحدد بموجبها الأشخاص المفوضين وحدود الصلاحيات المفوضة لهم. • وضع آلية لإستقبال الشكاوي والإقتراحات المقدمة من قبل المساهمين. • ادراج اقتراحات المساهمين الخاصة بمواضيع معينة على جدول الهيئة العامة بشكل يضمن دراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها خلال فترة زمنية محددة. • وضع سياسة تنظم العلاقة مع الأطراف ذوي المصالح. • اعتماد أسس منح الحوافز والمكافآت والمزايا الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. • وضع اجراءات عمل خطية لتطبيق قواعد الحوكمة الرشيدة في الشركة ومراجعتها وتقييم مدى تطبيقها.	مطبق جزئيا	ان مهام وصلاحيات مجلس الادارة محددة في النظام الأساسي للشركة. هذا ولم يقيم المجلس بوضع نظام داخلي للشركة حيث ان الشركة هي شركة أم أي بمثابة الشركة القابضة وان حجم نشاطها وعملياتها لا يتطلب اعداد مثل هذه الأنظمة.
١٤			
١٤			
١٦			
١٥			
١٧			

البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
٣	١٣	يتم تقييم ومراجعة أداء الإدارة التنفيذية في الشركة ومدى تطبيقها للإستراتيجيات و السياسات و الخطط و الإجراءات الموضوعة.	طبق بالكامل
٤	١٢	تتخذ الخطوات الكفيلية بتحقيق الرقابة الداخلية على سير العمل في الشركة.	طبق بالكامل
٥	١٢	يتم انشاء وحدة خاصة للرقابة والتدقيق الداخلي تكون مهمتها التأكد من الالتزام بتطبيق أحكام التشريعات النافذة ومتطلبات الجهات الرقابية والأنظمة الداخلية والسياسات والخطط والإجراءات التي يضعها مجلس الإدارة.	طبق بالكامل جميع الشركات التابعة خاضعة لرقابة وحدة التدقيق الداخلي.
ب اللجان التي يشكلها مجلس الإدارة			
البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
١		يتم تشكيل عدد مناسب من اللجان حسب حاجة الشركة وظروفها ، لكي يتمكن مجلس الإدارة من تأدية مهماته بشكل فعال وتحدد تلك اللجان بمهام وفترات وصلاحيات محددة.	لأن مجلس الإدارة يشرف بشكل مباشر على أعمال الشركة.
٢	١ ب	يشكل مجلس الإدارة لجنة دائمة تسمى لجنة الترشيحات والمكافآت.	إن الأمور المناطة بلجنة الترشيحات يقوم بها مجلس الإدارة بشكل مباشر.
٣	٢	يكون تشكيل لجنة التدقيق والترشيحات والمكافآت من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين، لا يقل عددهم عن الثلاثة على أن يكون إثنان منهم من الأعضاء المستقلين وأن يترأس اللجنة أحدهما.	لم يتم تشكيل لجنة ترشيحات ومكافآت بعد في الشركة من أعضاء مجلس الادارة لان الشركة هي شركة أم وبمناوبة الشركة القابضة وحجم عملياتها ونشاطها لا يتطلب ذلك.

البند		القاعدة	الحالة	الأسباب
٤	٣	تضع كل من اللجنتين بموافقة مجلس الإدارة اجراءات عمل خطية تنظم عملها وتحدد التزاماتها.	لم يطبق	لأن الشركة هي شركة أم وبمثابة الشركة القابضة وحجم عملياتها ونشاطها لا يتطلب ذلك.
٦	٥	تقدم كل من اللجنتين قراراتهما وتوصياتهما الى مجلس الإدارة وتقريراً حول أعمالها في اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة.	لم يطبق	لأن الشركة هي شركة أم وبمثابة الشركة القابضة وحجم عملياتها ونشاطها لا يتطلب ذلك.
٧	١ ب	تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بالمهام التالية :- ١ التأكد من استقلالية الأعضاء المستقلين بشكل مستمر. ٢ إعداد السياسة الخاصة بمنح المكافآت والمزايا والحوافز والرواتب في الشركة ومراجعتها بشكل سنوي. ٣ تحديد الإحتياجات من الكفاءات على مستوى الإدارة التنفيذية العليا والموظفين وأسس اختيارهم. ٤ إعداد السياسة الخاصة بالموارد البشرية والتدريب في الشركة ومراقبة تطبيقها، ومراجعتها بشكل سنوي.	لم يطبق	لم يتم تشكيل لجنة ترشيحات ومكافآت بعد من قبل مجلس الإدارة حيث يقوم بمهام اللجنة مجلس الإدارة بشكل مباشر.
٨	٦	تتمتع لجنة الترشيحات والمكافآت بالصلاحيات التالية :- ١ طلب أي بيانات أو معلومات من موظفي الشركة الذين يتوجب عليهم التعاون لتوفير هذه المعلومات بشكل كامل ودقيق. ٢ طلب المشورة القانونية أو المالية الإدارية أو الفنية من أي مستشار خارجي. ٣ طلب حضور أي موظف في الشركة للحصول على أي إيضاحات ضرورية.	لم يطبق	لم يتم تشكيل لجنة ترشيحات ومكافآت بعد من قبل مجلس الإدارة ولم يتم تحديد صلاحياتها.
٢ اجتماعات مجلس الإدارة				
البند		القاعدة	الحالة	الأسباب
١	٤	يتم الإفصاح عن عدد اجتماعات مجلس الإدارة في التقرير السنوي للشركة.	مطبق بالكامل	

البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
١	٣	مطبق بالكامل	يوجه مجلس الإدارة الدعوة الى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الالكتروني الخاص بالمساهم، قبل واحد و عشرون يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان.
٢	٦	مطبق بالكامل	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولمرتين على الأقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة.
٣	٤	مطبق بالكامل	يتم الالتزام بعدم ادراج أية مواضيع جديدة في الاجتماع غير مدرجة على جدول أعمال الهيئة العامة المرسل سابقاً للمساهمين.
٤	٥	لم يطبق	إن مجلس الإدارة منتخب قبل صدور دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان.
٥	٥	لم يطبق	إن مجلس الإدارة منتخب قبل صدور دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة المدرجة في بورصة عمان.

البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
حقوق المساهمين : الحقوق العامة :			
١	٦	مطبق بالكامل	يتمتع المساهمين في الشركة بالحقوق العامة التالية :- • الحصول على الأرباح السنوية للشركة خلال ثلاثين يوم من صدور قرار الهيئة العامة.
	٧		• أولوية الإكتتاب في أية إصدارات جديدة من الأسهم للشركة قبل طرحها للمستثمرين الآخرين.
	٨	-	• اللجوء الى وسائل حل النزاعات بالطرق البديلة بما في ذلك الوساطة والتحكيم، نتيجة مخالفة التشريعات النافذة أو النظام الأساسي للشركة أو الخطأ أو التقصير أو الإهمال في إدارة الشركة أو إفشاء المعلومات ذات الطبيعة السرية للشركة.
	١١	-	• طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادية وذلك للمطالبة بإقالة مجلس إدارة الشركة أو أي عضويه، للمساهمين الذين يملكون ٢٠٪ من أسهم الشركة.
	١٢	-	• طلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفاترها، للمساهمين الذين يملكون ١٠٪ من أسهم الشركة.
الإفصاح والشفافية :			
١	١	لم يطبق	لا يوجد اجراءات عمل خطية ولكن يتم الإلتزام التام بمتطلبات الإفصاح وفقاً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية
٢	٢	مطبق بالكامل	تضع الشركة إجراءات عمل خطية وفقاً لسياسة الإفصاح المعتمدة من قبل مجلس الإدارة لتنظيم شؤون الإفصاح عن المعلومات ومتابعة تطبيقها وفقاً لمتطلبات الجهات الرقابية والتشريعات النافذة.
٣	٤	مطبق بالكامل	تقوم الشركة باستخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الافصاح والشفافية وتوفير المعلومات.
٤	٥	مطبق بالكامل	تقوم الشركة بالإفصاح عن سياساتها و برامجها تجاه المجتمع المحلي و البيئة.

البند	القاعدة	الحالة	الأسباب
لجنة التدقيق:			
١	١	يتوفر لدى جميع أعضاء اللجنة المعرفة و الدراية في الأمور المالية و المحاسبية.	مطبق بالكامل
٢	٣	تضع الشركة جميع الإمكانيات اللازمة تحت تصرف اللجنة.	مطبق بالكامل
٣	٤	تقوم لجنة التدقيق بالإجتماع بمدقق الحسابات الخارجي للشركة دون حضور أي من أشخاص الإدارة التنفيذية أو من يمثلها مرة واحدة على الأقل في السنة.	مطبق بالكامل
مهام لجنة التدقيق:			
١	٤	تقوم اللجنة بمتابعة مدى تقيد الشركة و التزامها بتطبيق أحكام التشريعات النافذة و متطلبات الجهات الرقابية.	مطبق بالكامل
٢	١٢	تقوم اللجنة بمراجعة تعاملات الأطراف ذوي العلاقة مع الشركة و التوصية بشأنها لمجلس الإدارة قبل ابرامها.	مطبق بالكامل
مدقق الحسابات الخارجي:			
١	٢	يمارس مدقق الحسابات الخارجي واجباته لمدة سنة واحدة قابلة للتجديد على أن لا يتولى الشريك المسؤول في مدقق الحسابات الخارجي تدقيق حسابات الشركة لأكثر من أربع سنوات متتالية و يجوز اعادته بتكليفه بتدقيق حسابات الشركة بعد مرور سنتين على الأقل.	مطبق بالكامل
٢	٣ ب	تلتزم الشركة بأن لا يقوم مدقق الحسابات الخارجي بأية أعمال اضافية أخرى لصالح الشركة كتقديم الاستشارات الإدارية و الفنية.	مطبق بالكامل
٣	٤	تلتزم الشركة بعدم تعيين أي من موظفي مكتب مدقق الحسابات الخارجي في الإدارة العليا للشركة إلا بعد مرور سنة على الأقل من تركه تدقيق حسابات الشركة.	مطبق بالكامل

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين

شركة آفاق للطاقة

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لشركة آفاق للطاقة المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل الشامل الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات تفسيرية اخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقابة داخلية حسبما تراه ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، وبما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة و المتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

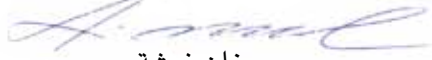
الرأي

في رأينا ، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لشركة آفاق للطاقة المساهمة العامة المحدودة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة ببيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية الموحدة المرفقة متفقة معها ، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

غوشة وشركاه



سنان غوشة

إجازة مزاولة رقم (٥٨٠)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٢ اذار ٢٠١٤

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
قائمة المركز المالي الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
الموجودات			
موجودات غير متداولة			
١٢٣,٨٩١,٩٢٥	١٤٩,١٦٢,٩٤٩	٤	ممتلكات ومعدات
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٧,٩٨٧,٤٠٤	٥	موجودات غير ملموسة
١٦٣,٨٩١,٩٢٥	١٧٧,١٥٠,٣٥٣		مجموع الموجودات غير المتداولة
موجودات متداولة			
١,٠٣٢,٨١٩	١,٢٠٩,٩٨٧	٦	مصاريف مدفوعة مقدماً وحسابات مدينة أخرى
١١,١٧٠,٨٨٢	١٢,٦١٩,٨٢٤	٧	بضاعة
٣٧,٠٧٨,١٠٤	٣٩,٨٨٠,٤٨٧	٨	مدنيون وشيكات برسم التحصيل
٣٥,٥٠٠	٢٤,٥٠٠		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٤,٣٤٤,٧١٠	٢٩,٦٩٢,٢٤١	٩	نقد وما في حكمه
٥٣,٦٦٢,٠١٥	٨٣,٤٢٧,٠٣٩		مجموع الموجودات المتداولة
٢١٧,٥٥٣,٩٤٠	٢٦٠,٥٧٧,٣٩٢		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
حقوق الملكية			
١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١	رأس المال
٢,٥٧٨,٨٤٣	٤,٤٣٠,٢٢١	١٠	إحتياطي اجباري
٨,٧٠٨,٩٦١	١٦,٦٥٦,٣٦٦		أرباح مدورة
١٢١,٢٨٧,٨٠٤	١٣١,٠٨٦,٥٨٧		مجموع حقوق الملكية
مطلوبات غير متداولة			
١٤,٥٣٦,٨٤٨	١٨,٠٢٩,٥١٠	١١	قروض طويلة الأجل
١٧,١٢٠,٠٠٠	١٢,٨٤٠,٠٠٠	١٤	مطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية طويلة الاجل
١١,١٦٧,٤١٥	٥,٣٧٨,٥٨٢	١٣	مطلوب الى جهات ذات علاقة طويلة الاجل
٤٢,٨٢٤,٢٦٣	٣٦,٢٤٨,٠٩٢		مجموع المطلوبات غير المتداولة
مطلوبات متداولة			
١,٧٤٣,١٧١	٢,٧١٨,٥٩٧	١٢	مصاريف مستحقة ومطلوبات اخرى
-	١٩,٩٧٧,٢١١		امانات حكومية مختلفة - عطاء التوزيع
٢٥,٨٥٩,١٥٣	٣٤,٣٥٧,٤٩٩	١٣	دائنون وشيكات آجلة
٤,٢٨٠,٠٠٠	٤,٢٨٠,٠٠٠	١٤	الجزء المتداول من مطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية
٧,٠٥٣,٥٢٥	٨,٢٤٥,٨٣٣	١١	الجزء المتداول من قروض طويلة الأجل
٤,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	١١	قرض قصير الاجل
١٠,٥٠٦,٠٢٤	٢٢,٣٦٣,٥٧٣	١٥	بنوك دائنة
٥٣,٤٤١,٨٧٣	٩٣,٢٤٢,٧١٣		مجموع المطلوبات المتداولة
٢١٧,٥٥٣,٩٤٠	٢٦٠,٥٧٧,٣٩٢		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

إيضاح	٢٠١٣	٢٠١٢
إيرادات تشغيلية	٧٦٣,٢١١,٠٣٢	٤٢٩,٩٦٩,١٠٠
كلفة تشغيلية	(٧٣٥,٩٨٨,٥٧٨)	(٤١٧,٥٠٠,٣٥٧)
مجموع الربح	٢٧,٢٢٢,٤٥٤	١٢,٤٦٨,٧٤٣
ارباح غير متحققة من موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	(١١,٠٠٠)	(١,٥٠٠)
مصاريف إدارية وعمومية	(٢,٤٢٩,٥٥٠)	(١,٨٦١,٠٠٥)
مصاريف مالية	(٣,٨٢٠,٦٧١)	(٢,٦١٩,٢٨٧)
إيرادات ومصاريف أخرى	٢١٥,٠٤٩	٢٧٥,٤٥٨
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	(٢٥,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠)
ربح السنة قبل ضريبة الدخل	٢١,١٥١,٢٨٢	٨,٢٣٧,٤٠٩
ضريبة الدخل	(٢,٦٦٢,٤٩٩)	(٩٤٢,٥٨٣)
ربح السنة	١٨,٤٨٨,٧٨٣	٧,٢٩٤,٨٢٦
الدخل الشامل الآخر :	-	-
إجمالي الدخل الشامل للسنة	١٨,٤٨٨,٧٨٣	٧,٢٩٤,٨٢٦
ربحية السهم :	٠,١٦٨	٠,٠٦٦
ربحية السهم - دينار/ سهم	١١٠,٠٠٠,٠٠٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠
المتوسط المرجح لأسهم رأس المال- سهم		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

الأرباح المدورة					
المجموع	أرباح مدورة	أرباح غير متحققة	أرباح متحققة	إحتياطي إجباري	رأس المال
١٣١,٦٩٣,٩٧٨	٩,٨٤٦,١١٨	١٢,٠٠٠	٩,٨٣٤,١١٨	١,٨٤٦,٨٦٠	١١٠,٠٠٠,٠٠٠
(٧,٧٠٠,٠٠٠)	(٧,٧٠٠,٠٠٠)	-	(٧,٧٠٠,٠٠٠)	-	-
٧,٢٩٤,٨٣٦	٧,٢٩٤,٨٣٦	-	٧,٢٩٤,٨٣٦	-	-
-	(٧٣١,٩٨٣)	-	(٧٣١,٩٨٣)	٧٣١,٩٨٣	-
١٢١,٢٨٧,٨٠٤	٨,٧٠٨,٩٦١	١٢,٠٠٠	٨,٦٩٦,٩٦١	٢,٥٧٨,٨٤٣	١١٠,٠٠٠,٠٠٠
(٨,٦٩٠,٠٠٠)	(٨,٦٩٠,٠٠٠)	-	(٨,٦٩٠,٠٠٠)	-	-
١٨,٤٨٨,٧٨٣	١٨,٤٨٨,٧٨٣	-	١٨,٤٨٨,٧٨٣	-	-
-	(١,٨٥١,٣٧٨)	-	(١,٨٥١,٣٧٨)	١,٨٥١,٣٧٨	-
١٣١,٠٨٦,٥٨٧	١٦,٦٥٦,٣٦٦	١٢,٠٠٠	١٦,٦٤٤,٣٦٦	٤,٤٣٠,٢٢١	١١٠,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ١
كانون الثاني ٢٠١٢

توزيعات أرباح

الدخل الشامل

للسنة

المحول إلى

الإحتياطي

الإجباري

الرصيد في ٢١

كانون الأول ٢٠١٢

توزيعات أرباح

الدخل الشامل

للسنة

المحول إلى

الإحتياطي

الإجباري

الرصيد في ٢١
كانون الأول ٢٠١٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا لا يتجزء من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	
		الأنشطة التشغيلية
٨,٢٣٧,٤٠٩	٢١,١٥١,٢٨٢	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات على ربح السنة قبل ضريبة الدخل :
٢,٩٩٦,٤٨٧	٥,٣٤٥,٠٦٠	استهلاكات وإطفاءات
٢,٦١٩,٢٨٧	٣,٨٢٠,٦٧١	مصاريف مالية
١,٥٠٠	١١,٠٠٠	خسائر غير متحققة من موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(١١,٠٢١,٤٣٤)	(٢,٨٠٢,٣٨٣)	المدينون وشيكات برسم التحصيل
(٣,٦٢٣,٦٩٢)	(١,٤٤٨,٩٤٢)	البضاعة
(٦٥,٦٩٤)	(١٧٧,١٦٨)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
١١,٩٦٢,٠٠٦	٢,٧٠٩,٥١٣	الدائنون وشيكات آجلة والمطلوب الى جهات ذات علاقة
٢١,٤٠٠,٠٠٠	(٤,٢٨٠,٠٠٠)	المطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية
-	١٩,٩٧٧,٢١١	امانات حكومية مختلفة - عطاء التوزيع
٧٥٢,٨٠٤	(٦٠٦,٠١٩)	المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
٣٣,٢٥٨,٦٧٣	٤٣,٧٠٠,٢٢٥	النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
(٢,٦١٩,٢٨٧)	(٣,٨٢٠,٦٧١)	مصاريف مالية مدفوعة
(١,١٧٥,٥٤٩)	(١,٠٨١,٠٥٤)	ضريبة دخل مدفوعة
٢٩,٤٦٣,٨٣٧	٣٨,٧٩٨,٥٠٠	صافي النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٧,٢٤٨,٨٧٤)	(١٨,٦٠٣,٤٨٨)	التغير في الممتلكات والمعدات
(٣٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	موجودات غير ملموسة
(٣٧,٢٤٨,٨٧٤)	(١٨,٦٠٣,٤٨٨)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١٣,٦٣٦,١٢٠	١,٩٨٤,٩٧٠	تمويل من القروض
١,٩٥٤,٤١٠	١١,٨٥٧,٥٤٩	بنوك دائنة
(٧,٧٠٠,٠٠٠)	(٨,٦٩٠,٠٠٠)	توزيعات ارباح مدفوعة
٧,٨٩٠,٥٣٠	٥,١٥٢,٥١٩	صافي النقد المتوفر من الأنشطة التمويلية
١٠٥,٤٩٣	٢٥,٣٤٧,٥٣١	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٤,٢٣٩,٢١٧	٤,٣٤٤,٧١٠	النقد وما في حكمه في ١ كانون الثاني
٤,٣٤٤,٧١٠	٢٩,٦٩٢,٢٤١	النقد وما في حكمه في ٣١ كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

١ - التكوين والنشاط

إن شركة آفاق للطاقة هي شركة أردنية مساهمة عامة محدودة "الشركة" مسجلة بتاريخ ٥ آب ٢٠٠٨ لدى مراقب عام الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٤٥٦). إن رأسمال الشركة يبلغ ١١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني مقسم إلى ١١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم، بقيمة اسمية قدرها دينار أردني للسهم الواحد، وقد حصلت الشركة على حق الشروع بالعمل بتاريخ ١٨ تشرين الثاني ٢٠٠٨.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في الإستثمار و/أو شراء و/أو تملك و/أو المشاركة في رأسمال الشركات التي تعمل في مجالات الطاقة بمختلف أنواعها.

تشتمل القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ على القوائم المالية للشركات التابعة التالية :

اسم الشركة التابعة	مكان التسجيل	سنة التسجيل	نسبة الملكية	النشاط الرئيسي
الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م	المملكة الاردنية الهاشمية	٢٠٠٣	٪١٠٠	انشاء وتملك وادارة محطات الوقود وبيع كافة انواع المحروقات والمواد البترولية ونقل النفط الخام ومشتقاته بالصهاريج على الطرق واستيراد وتصدير وتقديم خدمات الزيوت والمحروقات وتجارة الجملة والتجزئة في اطرار السيارات
الشركة الاردنية الحديثة للاستيراد والتصدير (مناطق حرة) ذ.م.م	المملكة الاردنية الهاشمية	٢٠١٢	٪١٠٠	استيراد وتصدير وتجارة عامة
الشركة الاردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية	المملكة الاردنية الهاشمية	٢٠١٢	٪١٠٠	تجارة المواد التموينية والالبان والاجبان ومشتقاتها وبيع اللحوم وبيع البطاقة المدفوعة مسبقا وتجارة الدخان والمعسل وتملك الاموال المنقولة وغير المنقولة لتنفيذ غايات الشركة واقتراض الاموال اللازمة لها من البنوك

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

ان حصة الشركة من نتائج اعمال شركاتها التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ١٨,٥٤٦,٨٩٣ دينار اردني (٢٠١٢: ٧,٣٤٥,٨٢٥ دينار اردني).
وفقا لطريقة صافي حقوق الملكية ، وتتمثل كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧,٢١٤,٥٨٧	١٧,٩٥٥,٩١٠	حصة الشركة من نتائج اعمال الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م
١٧٩,٢٢٤	٦٣٩,٥٨٣	حصة الشركة من نتائج اعمال الشركة الاردنية الحديثة للاستيراد والتصدير (مناطق حرة) ذ.م.م
(٤٧,٩٨٦)	(٤٨,٦٠٠)	حصة الشركة من نتائج اعمال الشركة الاردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية ذ.م.م
٧,٣٤٥,٨٢٥	١٨,٥٤٦,٨٩٣	

بلغت القيمة الدفترية للاستثمار في الشركات التابعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ٩٧,٣٨٦,٣٤٧ دينار اردني (٢٠١٢: ٧٨,٧٩١,٤٦٨ دينار أردني).
وفقا لطريقة صافي حقوق الملكية ، وتتمثل كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧٨,٥١٠,٢٣٠	٩٦,٤٦٦,١٤٠	القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م
٢٧٩,٢٢٤	٩١٨,٨٠٧	القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة الاردنية الحديثة للاستيراد والتصدير (مناطق حرة) ذ.م.م
٢,٠١٤	١,٤٠٠	القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة الاردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية ذ.م.م
٧٨,٧٩١,٤٦٨	٩٧,٣٨٦,٣٤٧	

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

إن ملخص موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال الشركات التابعة، وأهم بنود الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول كما يلي :

أ- الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م.

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٦٩,٨٨٢,٦٠٥	٢٠٨,٣١٩,٢٢٦	مجموع الموجودات
٨٨,٦٧٣,٨٨٥	١١٩,٧٨٤,٨٩٥	مجموع المطلوبات
٨١,٢٠٨,٧٢٠	٨٨,٥٣٤,٣٣١	مجموع حقوق الملكية *
٨٦,٧٣٣,٩٨٧	١٠١,٣٩١,٧٥٨	ممتلكات ومعدات
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٧,٩٨٧,٤٠٤	موجودات غير ملموسة
٣٦,٨٨٥,٢٨٥	٣٩,٤٩٥,٠٣٩	ذمم مدينة وشيكات برسم التحصيل
١١,٠٧٨,٠٨٦	٩,٢٤٠,٥٥٦	بضاعة
٣٦,٠٩٦,٣٩٧	٤٩,٩٣٨,٩١٦	قروض وبنوك دائنة
٥٠,٩٧٠,٦٦٤	٤٧,٣٠٠,٥٣٤	ذمم دائنة وشيكات آجلة
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٤٢٨,٤٣٢,٧٠٩	٧٥٥,٠٥٠,٧١٣	الإيرادات
٧,٢١٤,٥٨٧	١٧,٩٥٥,٩١٠	ربح السنة

* يتضمن رصيد مجموع حقوق الملكية على ذمة المالك الدائنة والبالغة ٢٨,٤٠٦,٩٢٥ دينار اردني (٢٠١٢: ٤٩,٠٣٧,٢٢٤ دينار اردني).

ب- الشركة الاردنية الحديثة للاستيراد والتصدير (مناطق حرة) ذ.م.م.

٢٠١٢	٢٠١٣	
٩٦٨,٧٩٣	١٠,٣١٨,٣٢٩	مجموع الموجودات
٦٨٩,٥٦٩	٩,٣٩٩,٥٢٢	مجموع المطلوبات
٢٧٩,٢٢٤	٩١٨,٨٠٧	مجموع حقوق الملكية
٩١٨,٧٥٩	٥,٩٤٨,٩٧١	ذمم مدينة
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	رأس المال
١,٠٩٩,٨٠٩	٦,٤١٣,٠٨٤	الإيرادات
١٧٩,٢٢٤	٦٣٩,٥٨٣	ربح السنة / الفترة

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

ج- الشركة الاردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية ذ.م.م.

٢٠١٢	٢٠١٣	
١,٠٦٢,٨٧٦	١,١٨٦,٢٩٠	مجموع الموجودات
٢٢٦,٧٥٢	٣٩٨,٧٦٦	مجموع المطلوبات
٨٣٦,١٢٤	٧٨٧,٥٢٤	مجموع حقوق الملكية *
٨١٨,٩٨٦	٧٧٣,٠٨٨	ممتلكات ومعدات
٩٢,٧٩٦	١٩٧,٠٠٣	بضاعة
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	رأس المال
٥٦٨,٦٤٢	١,٩٠٩,٩٦٢	الإيرادات
(٤٧,٩٨٦)	(٤٨,٦٠٠)	خسارة السنة / الفترة

* يتضمن رصيد مجموع حقوق الملكية على ذمة المالك الدائنة والبالغة ٧٨٦,١٢٤ دينار اردني (٢٠١٢ : ١١٠ : ٨٣٤ دينار اردني).

٢- المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة
١ كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : عرض الادوات المالية - تقاوص الموجودات المالية والمطلوبات المالية
١ كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) : التدني في الموجودات - الإفصاحات حول المبالغ المستردة للموجودات غير المالية
١ كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) : تبادل المشتقات ومحاسبة التحوط
١ تموز ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : تعريف خطط منافع الموظفين ومساهمة الموظفين في تلك الخطط
١ كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية رقم (١٠) ، رقم (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة والمتعلقة بعرض وقياس الموجودات المالية
١ كانون الثاني ٢٠١٤	التفسير رقم (٢١) الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - فرض الجبايات

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

يتوقع مجلس ادارة الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية الموحدة للشركة

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

• معايير إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لأعداد التقارير المالية.

• اساس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار .

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا الأدوات المالية والاستثمارات في العقارات والتي تم عرضها حسب قيمتها العادلة. فيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة.

أساس توحيد البيانات المالية الموحدة

تتألف البيانات المالية الموحدة لشركة آفاق للطاقة م.ع.م والشركات التابعة لها من البيانات المالية الخاصة بالشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبل الشركة (الشركات التابعة). تتحقق السيطرة عندما يكون للشركة

- القدرة على التحكم بالمنشأة المستثمر بها.
- نشوء حق للشركة في العوائد المتغيرة نتيجة لارتباطها بالمنشأة المستثمر بها .
- القدرة على التحكم في المنشأة المستثمر بها بغرض التأثير على عوائد المستثمر.

تقوم الشركة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على أي من المنشآت المستثمر بها أم لا، إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى حدوث تغيرات على واحد أو أكثر من عناصر السيطرة المشار إليها أعلاه. عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالشركة في أي من المنشآت المستثمر بها عن أغلبية حقوق التصويت بها، يكون للشركة السيطرة على تلك المنشأة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشأة المستثمر بها بشكل منفرد.

تأخذ الشركة بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للشركة حقوق التصويت في المنشأة المستثمر بها أم لا بشكل كافٍ لمنحها السيطرة ، تشمل تلك الحقائق والظروف ما يلي:

- حجم حقوق التصويت التي تمتلكها الشركة بالنسبة لحجم ومدى ملكية حاملي حقوق التصويت الآخرين.

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

- حقوق التصويت المحتملة التي تمتلكها الشركة وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى .
 - الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى.
 - أية حقائق وظروف إضافية قد تشير إلى أن الشركة لها، أو ليست لديها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك كيفية التصويت في اجتماعات المساهمين السابقة.
- تبدأ عملية توحيد الشركة التابعة عندما تحصل الشركة على السيطرة على تلك الشركة التابعة، بينما تتوقف تلك العملية عندما تفقد الشركة السيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف الشركة التابعة المستحوذ أو المستبعدة خلال السنة في بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد من تاريخ حصول الشركة على السيطرة حتى التاريخ الذي تنقطع فيه سيطرة الشركة على الشركة التابعة.
- إن الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الأخرى موزعة على مالكي الشركة ومالكي الحصص غير المسيطرة ، إجمالي الدخل الشامل للشركة التابعة موزع على مالكي الشركة والأطراف غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى حدوث عجز في أرصدة الأطراف غير المسيطرة.
- حيثما لزم الأمر، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركة الأم.
- يتم إستبعاد جميع المعاملات بما في ذلك الأصول والالتزامات وحقوق الملكية والأرباح والمصاريف والتدفقات النقدية الناتجة عن المعاملات الداخلية بين الشركة والشركات التابعة عند التوحيد.

الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يتم تصنيف الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عندما تكون مقتناه لغرض المتاجرة أو اختيرت لكي تصنف كذلك.

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل أساسي بهدف بيعها في المستقبل القريب.
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها المجموعة وتشتمل على نمط فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- تمثل مشتقة مالية لكنها غير مصنفة أو فعالة كأداة تحوط.

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

يمكن تصنيف الموجودات المالية، غير تلك المحتفظ بها بغرض المتاجرة، كموجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند التسجيل المبدئي إذا:

- كان مثل هذا التصنيف يزيل أو يقلل بصورة كبيرة أي قياس أو احتساب غير متسق والذي من الممكن أن ينتج فيما لو لم يتم التصنيف على هذا النحو.
- كان الموجود المالي يمثل جزء من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كلاهما، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو إستراتيجية الاستثمار الموثقة لدى الشركة حيث يتم الحصول على المعلومات حول مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية داخلياً بناءً على هذا الأساس:
- كان الموجود المالي يمثل جزء من عقد يحتوي على مشتق متضمن واحد أو أكثر، وأن معيار المحاسبة رقم (٣٩) الأدوات المالية: الاعتراف والقياس يسمح للعقد الكلي المجمع (الموجود أو) IAS (الدولي المطلوب) بتصنيفه كموجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

تظهر الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بقيمتها العادلة ويتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة ناتجة عن إعادة التقييم في الأرباح والخسائر. يتضمن صافي الربح أو الخسارة أي توزيعات للأرباح أو فائدة مستحقة من الأصل المالي ويتم إدراجها في بيان الدخل.

تحقق الإيراد

تتحقق الإيرادات عند نقطة البيع وتقديم الخدمة إلى العملاء ، بينما تتحقق الإيرادات من الأرباح على أساس مدة عقود الأرباح وفقاً لقاعدة الاستحقاق .

المصاريف

تتضمن المصاريف التشغيلية والتي تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإيرادات وتتضمن المصاريف الإدارية والعمومية والتي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإيرادات وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها.

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه ، النقد والودائع تحت الطلب والاستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسيلها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

البضاعة

يتم اظهار البضاعة بسعر التكلفة ، ويتم التوصل لتكلفة البضاعة باستخدام طريقة متوسط الكلفة المرجح .

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة ، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية ، لتحديد إن كان هنالك مايشير إلى انخفاض في قيمتها.

أما بالنسبة الى الموجودات المالية مثل الذمم المدينة التجارية والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة ، فيتم تقييمها لانخفاض القيمة على أساس جماعي . إن الدليل الموضوعي للانخفاض بقيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للشركة فيما يخص تحصيل الدفعات ، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة المحفظة والتي تتعدى معدل فترة الإستدانة كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية المحلية والعالمية المترابطة مع تعثر الذمم الدائنة .

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة مباشرة ، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء الذمم المدينة التجارية ، حيث تم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل يتم عندها شطب مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات .

يتم الإعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

فيما يتعلق بأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع ، لا يتم عكس خسائر الانخفاض بالقيمة المعترف بها سابقاً من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة. إن أي زيادة في القيمة العادلة تأتي بعد خسارة انخفاض يتم الإعتراف بها مباشرة في قائمة حقوق الملكية الموحدة.

الغاء الإعتراف

تقوم الشركة بإلغاء الإعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي أو عندما تحول الشركة الأصل المالي ، وبشكل جوهري كافة مخاطر ومنافع الملكية إلى منشأة أخرى . أما في حالة عدم قيام الشركة بتحويل أو الإحتفاظ بشكل جوهري بمخاطر ومنافع الملكية وإستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول فإن الشركة تقوم بالإعتراف بحصتها المستبقة في الأصل المحول والمطلوبات المتعلقة به في حدود المبالغ المتوقع دفعها . أما في حالة إحتفاظ الشركة بشكل جوهري بكافة مخاطر ومنافع الملكية للأصل المحول ، فإن الشركة تستمر بالإعتراف بالأصل المالي .

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة ، تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية ، ويجري احتساب الإستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات وذلك بإستعمال طريقة القسط الثابت إن معدلات الإستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو التالي:-

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

معدل الاستهلاك السنوي

٢٪	المباني والإنشاءات
١٠٪	الأثاث والديكورات
١٠-١٥٪	الآلات والمعدات
١٠-٣٣٪	الأجهزة وأنظمة التحكم
١٥٪	السيارات والصهاريج
١٠-٢٠٪	العدد والأدوات
١٠-١٥٪	لوحات اعلانية

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الإستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الإستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم اجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات والمعدات في قائمة المركز المالي الموحدة عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للإسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم إحساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.

عند أي إستبعاد لاحق للممتلكات والمعدات فإنه يتم الإعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الإستبعاد والقيمة التي تظهر بها الممتلكات والمعدات في قائمة المركز المالي الموحدة، مجمل الربح والخسارة.

الموجودات غير الملموسة

يتم قيد الموجودات غير الملموسة الناتجة خارجياً بالتكلفة ويتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة او لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل الشامل. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل الشامل.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخلياً في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل الشامل في نفس الفترة.

يتم مراجعة اية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقه .

إنخفاض قيمة الموجودات غير المتداولة

تعمل الشركة في تاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

الشركة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الاستخدام، أيهما أعلى.

في حال تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعراف بخسائر الإنخفاض مباشرة في قائمة الدخل الشامل الموحدة، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

المخصصات

يتم تكوين المخصصات عندما يكون على الشركة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن أحداث سابقة والتي تعتبر تكلفة سدادها محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق.

يتم قياس المخصصات حسب أفضل التوقعات للبدل المطلوب لمقابلة الإلتزام كما بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بعد الأخذ بعين الإعتبار المخاطر والأمر غير المؤكدة المحيطة بالإلتزام. عندما يتم قياس المخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإلتزام الحالي، فإنه يتم الإعراف بالذمة المدينة كموجودات في حالة كون استلام واستعاضة المبلغ مؤكدة ويمكن قياس المبلغ بشكل موثوق.

مدينون

تسجل الذمم المدينة بالمبلغ الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدرة عدم تحصيلها، يتم تكوين مخصص تدني الذمم المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي يشير إلى احتمالية عدم التمكن من تحصيل الذمم المدينة.

الدائنون والمستحقات

يتم الاعتراف بالذمم الدائنة بقيمة الإلتزام مقابل الخدمات أو البضائع المستلمة سواء صدرت بها فواتير أم لا سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الإلتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وكذلك التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن قائمة الدخل الشامل الموحدة وبشكل خاص يتطلب من إدارة

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية.

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات وازهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويقها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لنص القانون المؤقت لضريبة الدخل لسنة ٢٠٠٩ وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية ، ويتم الإستدراك لها وفقاً لمبدأ الإستحقاق ، يتم إحتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل. وتطبيقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) فإنه قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات المؤقتة بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات والمتعلقة بالمخصصات هذا ولم يتم اظهار تلك الموجودات ضمن القوائم المالية الموحدة المرفقة حيث أنها غير جوهرية.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع و مخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. ويتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي.

يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل الشامل الموحدة خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة ، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. ان الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات يتم ادراجها ضمن قائمة الدخل الشامل الموحدة.

٤- الممتلكات والمعدات

١ كانون الثاني	الاضافات	الاستبعادات	٣١ كانون الأول
الكلفة:			
٦٥,٧٢٣,٠٩٨	١٢,١٣٠,٠٣١	(٢,٩٥٧,١٢٣)	٧٤,٨٩٦,٠٠٦
٦٤,١٨٦,٧٥٧	٤,٢٠٠,٠٤٦	-	٦٨,٣٨٦,٨٠٣
٧٥٢,٧٢٤	١٣٦,٠٣٢	-	٨٨٨,٧٥٦
١,٩٥٣,٣٨٨	٧٨٩,٢٨٥	-	٢,٧٤٢,٦٧٣
٢,٧٢٩,٠٠٢	٣٥٧,٩٨٦	-	٣,٠٨٦,٩٨٨
٩,٨٥٧,٩٠٤	٣,٩٤٤,٩١١	(٩٣,١٠٦)	١٣,٧٠٩,٧٠٩
٣٢٣,٣٥٤	٣٦,٥٦٣	(٧١٩)	٣٥٩,١٩٨
٨٨٨,٠٣٧	٥,٥١٥	-	٨٩٣,٥٥٢
١٤٦,٤١٤,٢٦٤	٢١,٦٠٠,٣٦٩	(٣,٠٥٠,٩٤٨)	١٦٤,٩٦٣,٦٨٥
مجموع الكلفة			
الاستهلاكات:			
٤,٠٠١,٩٤٤	٩٨٨,١١٤	-	٤,٩٩٠,٠٥٨
١٥٩,٩٣٩	٧٨,٤٥١	-	٢٣٨,٣٩٠
٤٧٤,٧٤٧	٢١٨,٠٧٢	-	٦٩٢,٨١٩
١,٠٧٩,٥٣٠	٤٠٨,٨٣٤	-	١,٤٨٨,٣٦٤
٦,٥١٤,٠٦٧	١,٤٧٣,٥٠٨	(٥٤,٠٥٣)	٧,٩٣٣,٥٢٢
١٣٠,٥٤٤	٤٤,٥١٠	(١٤)	١٧٥,٠٤٠
١٦١,٥٦٨	١٢٠,٩٧٥	-	٢٨٢,٥٤٣
١٢,٥٢٢,٣٣٩	٣,٣٣٢,٤٦٤	(٥٤,٠٦٧)	١٥,٨٠٠,٧٣٦
مجموع الاستهلاكات			
١٣٣,٨٩١,٩٢٥			
القيمة الدفترية الصافية ١ كانون الثاني			
القيمة الدفترية الصافية ٣١ كانون الأول			
			١٤٩,١٦٢,٩٤٩

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٩ بشراء كامل حصص رأسمال الشريك في الشركة الأردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات المحدودة المسؤولة (الشركة التابعة) على مرحلتين بمبلغ إجمالي مقداره ٥٧٤,٧٦٤,٥٢ دينار أردني على أساس صافي حقوق الملكية كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٩ والبالغة ٨٤٠,٤٢٥,٦ دينار أردني، وقد تم توزيع الفرق البالغ ٧٣٤,٢٣٨,٤٦ دينار على فرق القيمة العادلة للوحدات المنتجة للنقد في الشركة التابعة والمتمثلة في أراضي ومباني محطات الوقود والمملوكة لها.

الاختبار السنوي لإنخفاض القيمة :

خلال السنة المالية، قامت الشركة الأم بتقييم قيمة المبلغ المسترد من فرق القيمة العادلة، وقد تم تحديد بأنه لا يوجد إنخفاض في قيمة فرق القيمة العادلة المرتبطة بالشركة التابعة والتي تعمل في نشاط بيع وتوزيع الزيوت والمحروقات. ان القيمة القابلة للاسترداد لوحدة توليد النقد (محطات بيع وتوزيع الزيوت والمحروقات) قد تم قياسها على أساس القيمة في الاستخدام. والتي تم احتسابها باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من خلال الموازنات التقديرية والمعتمدة من قبل ادارة الشركة والتي تغطي فترة خمس سنوات قادمة على اساس معدل خصم قدره ٢٩,١٠٪ سنوياً.

هناك أراضي مرهونة لصالح بنوك محلية مرهونة رهناً أصولياً من الدرجة الأولى بقيمة ٢٨٤,٠٧٩,٤٨ دينار اردني لقاء القروض والتسهيلات الممنوحة منها.

تم رسملة جزء من تكاليف الاقتراض على مباني الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م (شركة تابعة) خلال عام ٢٠١٣ بمبلغ وقدره ٨٨٤,٣٤٧ دينار اردني.

٥- موجودات غير ملموسة

يتمثل هذا البند في قيمة رخصة عطاء توزيع المحروقات حيث قامت الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م (شركة تابعة) بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني ٢٠١٢ بتوقيع اتفاقية توزيع مشتقات نفطية مع وزارة الطاقة والثروة المعدنية ولمدة ١٠ سنوات وبحصة ٣٣٪ وبمبلغ ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار اردني (ايضاح - ١٤).

هذا وسيتم اطفاء قيمة هذه الموجودات غير الملموسة على فترة العطاء والبالغة (١٠) سنوات اعتباراً من بداية التشغيل الفعلي لهذا العطاء

والتي بدأت بشهر آيار ٢٠١٣ وان تفاصيل هذا البند كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣
-	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	-
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠

التكلفة :

الرصيد في أول السنة

الإضافات

الرصيد في نهاية السنة

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

		الإطفاء :
-	-	الرصيد في أول السنة
-	٢,٠١٢,٥٩٦	الإضافات
-	٢,٠١٢,٥٩٦	الرصيد في نهاية السنة
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٧,٩٨٧,٤٠٤	صافي القيمة الدفترية

٦- المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٤٥,٢٥٤	٣٦١,٠٧١	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣١٥,٠٨٥	٢٣١,٦٠٦	اعتمادات مستندية
٣٣٨,٤٧٠	٣٥٤,٣٢٧	تأمينات كفالات وأخرى مستردة
٩١,٢٤٠	١٠٠,٨٨٣	أمانات ضريبة الدخل
٩٥,١٤٨	١٥٠,١٥٧	أمانات ضريبة مبيعات
٤٧,٦٢٢	١١,٩٤٣	ذمم موظفين
١,٠٣٢,٨١٩	١,٢٠٩,٩٨٧	

٧- البضاعة

٢٠١٢	٢٠١٣	
٤,٩٢٢,٣٨٩	٤,٢٨٥,٠٨٠	محروقات
٥,٤٦٠,٥٥٦	٦,٥٩٩,٦١٢	زيوت
٦٩٥,١٤١	١,٥٣٨,١٢٩	إطارات ولوازم محطات
٩٢,٧٩٦	١٩٧,٠٠٣	مواد تموينية
١١,١٧٠,٨٨٢	١٢,٦١٩,٨٢٤	

٨- المدينون وشيكات برسم التحصيل

٢٠١٢	٢٠١٣	
٥,١٥٠,٦٩٤	٤,٩٥٩,٠٨٤	شيكات برسم التحصيل
٢٦,٣٢٤,١٧٧	٢٧,٩٤٣,٣٩٣	ذمم مدينة تجارية *
٥,٦٠٣,٢٣٣	٦,٩٧٨,٠١٠	ذمم من جهات ذات علاقة - إيضاح (١٧)
٣٧,٠٧٨,١٠٤	٣٩,٨٨٠,٤٨٧	

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

* ما يلي إعمار الذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٢,٩٩٠,١٥٧	١٨,٨٢٦,٠١٣	١ - ١٥٠ يوم
١,٠٦٠,٠٣٤	٤,٦٣٢,١٠٥	١٥١ - ٣٦٠ يوم
٢,٢٧٣,٩٨٦	٤,٤٨٥,٢٧٥	٣٦١ - فما فوق**
٢٦,٣٢٤,١٧٧	٢٧,٩٤٣,٣٩٣	

**إن تفاصيل المخاطر الاجمالية للذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول كما يلي:-

٢٠١٢	٢٠١٣	
-	٢,٠٩٩,٠٠٠	ذمم لم تتجاوز تاريخ الاستحقاق ومضمونة بكفالات وغير مشكوك في تحصيلها
٢,٢٧٣,٩٨٦	٢,٣٨٦,٢٧٥	ذمم تجاوزت تاريخ الاستحقاق وغير مشكوك في تحصيلها
٢,٢٧٣,٩٨٦	٤,٤٨٥,٢٧٥	

٩- النقد وما في حكمه

٢٠١٢	٢٠١٣	
٨٤٣,٧٩٦	١,٠١٢,٠١١	نقد في الصندوق
٢,٢٨٥,٤٧٤	٢٧,٥٤٢,٤٥٣	شيكات في الصندوق
١,٢١٥,٤٤٠	١,١٣٧,٧٧٧	نقد لدى البنوك
٤,٣٤٤,٧١٠	٢٩,٦٩٢,٢٤١	

١٠- الاحتياطي الاجباري

تمشيا مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الاردنية الهاشمية والنظام الاساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي اجباري بنسبة ١٠ بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة الى ان يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به . ان هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأصلبة ارباح على المساهمين .

١١- القروض

يتمثل هذا البند بقروض حصلت عليها الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات المحدودة المسؤولية (شركة تابعة) وان تفاصيلها كما يلي :

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

أ- القرض قصير الاجل :

إن تفاصيل قرض قصير الاجل كما في ٣١ كانون الأول ، هو كما يلي :-

البيان	قيمة القرض	المستغل لعام ٢٠١٣	المستغل لعام ٢٠١٢	تاريخ السداد
قرض بنك HSBC	٥,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	*

* ان قرض بنك HSBC والبالغ رصيده ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار اردني يجدد شهريا لمدة مماثلة وفي هذه الحالة سيتم سريانه بكافة احكامه و ضماناته.

ب- القروض طويلة الاجل :

إن تفاصيل القروض طويلة الاجل كما في ٣١ كانون الأول ، هي كما يلي :-

	٢٠١٣	٢٠١٢	
قروض بنك المال الأردني	٣,٤٢٠,٥٩٦	١,٩٨٥,٦٠٦	
قروض بنك سوسيته جنرال	٧,٨٤١,٥٣٠	١٠,٤٦٣,١٠٠	
قروض بنك HSBC	٤,٧٢١,٥٤٦	-	
قرض البنك الأردني الكويتي	١٠,٢٩١,٦٧١	٨,٣٩١,٦٦٧	
قرض بنك عودة	-	٧٥٠,٠٠٠	
إجمالي القروض	٢٦,٢٧٥,٣٤٣	٢١,٥٩٠,٣٧٣	
ينزل : الجزء المتداول	٨,٢٤٥,٨٣٣	٧,٠٥٣,٥٢٥	
الجزء طويل الأجل	١٨,٠٢٩,٥١٠	١٤,٥٣٦,٨٤٨	

ان ملخص بيانات القروض طويلة الاجل الممنوحة أعلاه ، هي كما يلي :-

البيان	قيمة القرض	قيمة القسط الشهري	تاريخ سداد القسط الأول	تاريخ سداد القسط الأخير
قروض بنك المال الأردني				
قرض بنك المال الأردني (١)	٥٢٠,٠٠٠	١٣,٣٣٣	٢٠١٠/٤/٣٠	٢٠١٢/٦/٢٠
قرض بنك المال الأردني (٢)	٦١٥,٠٠٠	١٥,٧٦٩	٢٠١٠/٥/٢٢	٢٠١٢/٧/٢٢
قرض بنك المال الأردني (٣)	٢,٢٠٨,١٥٤	٥٦,٦١٩	٢٠١١/٣/٢٨	٢٠١٤/٥/٢٨
قرض بنك المال الأردني (٤)	١,٠٥٠,٠٠٠	٢٦,٩٢٣	٢٠١٢/١٢/٦	٢٠١٦/٢/٦
قرض بنك المال الأردني (٥)	٢,٥٠٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	٢٠١٣/١٢/٤	٢٠١٧/٣/٤

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

				قروض بنك سوسيته جنرال
٢٠١٥/١/٣١	٢٠١٢/٢/٢٨	٢٧,٧٧٨	١,٠٠٠,٠٠٠	قرض بنك سوسيته جنرال (١)
٢٠١٤/٨/٣١	٢٠١٢/٩/٣٠	٢٣,٨١٢	٥٧١,٥٠٠	قرض بنك سوسيته جنرال (٢)
٢٠١٥/١١/٣٠	٢٠١٢/١٢/٣١	٣٩,١١١	١,٤٠٨,٠٠٠	قرض بنك سوسيته جنرال (٣)
٢٠١٧/٤/٣٠	٢٠١٢/٥/٣١	١١٨,٨٨٧	٨,٠٠٠,٠٠٠	قرض بنك سوسيته جنرال (٤)
٢٠١٦/٢/٢٨	٢٠١٣/٢/٣١	٢٧,٧٨٥	٨٦٤,٣٩٦	قرض بنك سوسيته جنرال (٥)
				قروض بنك HSBC
٢٠١٦/٢/٦	٢٠١٣/٣/٦	٤١,٧٢٥	١,٩٩٧,١٧٩	قرض بنك HSBC (١)
٢٠١٧/٢/٦	٢٠١٣/٤/٧	٢٠,٤٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	قرض بنك HSBC (٢)
٢٠١٧/٩/٣	٢٠١٣/١٠/٣	٥٢,١٥٧	٢,٥٠٥,٤٤٨	قرض بنك HSBC (٣)
٢٠١٨/٢/٢٨	٢٠١٢/١٢/٣٠	٢٠٨,٣٣٣	١٠,٠٠٠,٠٠٠	قرض البنك الأردني الكويتي
٢٠١٣/١٢/٢	٢٠١٢/١/٢	٦٢,٥٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	قرض بنك عودة

إن القروض أعلاه مضمونة برهن أصولي من الدرجة الأولى على أراضي مملوكة للشركة الاردنية الحديثة للزيوت والمحروقات المحدودة المسؤولة (شركة تابعة) بالإضافة الى كفالة رئيس مجلس الادارة المهندس زياد المناصير.

١٢ - المصاريف المستحقة والمطلوبات الاخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧٧٩,٢٠١	١٢٤,٧٣٤	مصاريف مستحقة
٥٢,٤٠٠	٧٠,٠١٧	ايرادات ايجارات مقبوضة مقدماً
٤٤,٠٩٧	٥٨,٣٦٧	أمانات ضمان اجتماعي
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	مكافآت اعضاء مجلس الادارة
٧٤٥,٣٦٦	٢,٣٢٦,٨١١	مخصص ضريبة دخل (ايضاح ١٦)
٩٧,١٠٧	١١٣,٦٦٨	أمانات مساهمين وأخرى
١,٧٤٣,١٧١	٢,٧١٨,٥٩٧	

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

١٣- الدائتات والشيكات الآجلة

٢٠١٢	٢٠١٣
١٤,٨٤٢,٢٦٨	١,٥٠٤,٧٢٨
٧,٠٩٢,٢٩٣	٣٠,٥٩٥,٣٣٢
١٥,٠٩٢,٠٠٧	٧,٦٣٦,٠٢١
٣٧,٠٢٦,٥٦٨	٣٩,٧٣٦,٠٨١
١١,١٦٧,٤١٥	٥,٣٧٨,٥٨٢
٢٥,٨٥٩,١٥٣	٣٤,٣٥٧,٤٩٩

شيكات آجلة
ذمم دائنة تجارية
ذمم الى جهات ذات علاقة - ايضاح (١٧)
ينزل : الجزء طويل الاجل جهات ذات علاقة ايضاح (١٧)

١٤- المطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية

يتمثل هذا البند في قيمة المبلغ المطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية من الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م (شركة تابعة) عن قيمة رخصة عطاء توزيع المحروقات البالغة ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار اردني (ايضاح - ٥) حيث تم دفع مبلغ ٨,٦٠٠,٠٠٠ دينار اردني كدفعة اولى خلال سنة ٢٠١٢، وتم تقسيط باقي المبلغ ٢١,٤٠٠,٠٠٠ دينار اردني على خمس دفعات سنوية متساوية قيمة كل دفعة ٤,٢٨٠,٠٠٠ دينار اردني وبفائدة ٢,٥٪ سنوياً.

ان تفاصيل المطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية هي كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣
٢١,٤٠٠,٠٠٠	١٧,١٢٠,٠٠٠
٤,٢٨٠,٠٠٠	٤,٢٨٠,٠٠٠
١٧,١٢٠,٠٠٠	١٢,٨٤٠,٠٠٠

قيمة المطلوب الى وزارة الطاقة والثروة المعدنية
ينزل : الجزء المتداول
الجزء طويل الاجل

١٥- البنوك الدائنة

يتمثل هذا البند بتسهيلات بنكية حصلت عليها الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات المحدودة المسؤولة (شركة تابعة) وان تفاصيلها كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣
١,١٠٣,٩٦٠	١,٦٤٤,٣٣٢
٨,١٢٣,٤٦٠	٧,٢٩١,٠٥٧
١,٢٧٨,٦٠٤	٣,٣٦٥,٩٥٦
-	٤,٦٧٧,٣١٦
-	٥,٣٨٤,٩١٢
١٠,٥٠٦,٠٢٤	٢٢,٣٦٣,٥٧٣

بنك المال الأردني
البنك الأردني الكويتي
بنك HSBC
بنك سوسيتيه جنرال
البنك العربي

شركة آفاق للطاقة
(شركة مساهمة عامة محدودة)
ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

ان ملخص بيانات التسهيلات الممنوحة اعلاه هي كما يلي :

البيان	قيمة التسهيلات	المستغل لعام ٢٠١٣	المستغل لعام ٢٠١٢
تسهيلات بنك HSBC			
تسهيلات بنك HSBC (١)	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٨٦٦,٠٠٤	٧٧٥,٣٩٨
تسهيلات بنك HSBC (٢)	٥٠٠,٠٠٠	٤٩٩,٩٥٢	٥٠٣,٢٠٦
تسهيلات البنك الاردني الكويتي	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٧,٢٩١,٠٥٧	٨,١٢٣,٤٦٠
تسهيلات بنك المال الاردني	٢,٥٠٠,٠٠٠	١,٦٤٤,٣٣٢	١,١٠٣,٩٦٠
تسهيلات بنك سوسيتيه جنرال *	٢,١٠٠,٠٠٠	٤,٦٧٧,٣١٦	—
تسهيلات البنك العربي	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥,٣٨٤,٩١٢	—
		٢٢,٣٦٣,٥٧٣	١٠,٥٠٦,٠٢٤

* خلال شهر كانون الأول ٢٠١٣ تم زيادة السقف ليصبح ٥,٠٠٠,٠٠٠ لمرة واحدة ولمدة شهر وتم سداد الزيادة شهر كانون الثاني ٢٠١٤.

ان التسهيلات اعلاه مضمونة برهن اصولي من الدرجة الاولى على اراضي الشركة الاردنية الحديثة للزيوت والمحروقات المحدودة المسؤولة (شركة تابعة) بالاضافة الى كفالة رئيس مجلس الادارة المهندس زياد المناصير.

١٦ - ضريبة الدخل

انتهت الشركة وضعها الضريبي مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات من نهاية عام ٢٠٠٩ وقامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي الى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات عن الأعوام ٢٠١٠ ، ٢٠١١ ، ٢٠١٢ إلا أنه لم يتم مراجعة السجلات المحاسبية من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى تاريخ القوائم المالية الموحدة.

كما انتهت الشركة الاردنية الحديثة لخدمات الزيوت والمحروقات ذ.م.م (شركة تابعة) وضعها الضريبي مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية عام ٢٠١٠، وقد تم تقديم كشف التقدير الذاتي لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ وقامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات المحاسبية لها ولم يصدر التقرير النهائي حتى تاريخ اعداد القوائم المالية الموحدة.

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

أما بالنسبة لفرع منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة فقد انتهت وضعها الضريبي مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية عام ٢٠١١، وقد تم تقديم كشف التقدير الذاتي لعام ٢٠١٢ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة السجلات المحاسبية لها حتى تاريخ القوائم المالية الموحدة.

كما قامت الشركة الاردنية الحديثة للاستيراد والتصدير (مناطق حرة) ذ.م.م (شركة تابعة) بتقديم كشف التقدير الذاتي الى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لعام ٢٠١٢ الا انه لم يتم مراجعة السجلات المحاسبية من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى تاريخ القوائم المالية الموحدة.

كما قامت الشركة الاردنية الحديثة لتجارة المواد التموينية ذ.م.م (شركة تابعة) بتقديم كشف التقدير الذاتي الى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لعام ٢٠١٢ الا انه لم يتم مراجعة السجلات المحاسبية من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى تاريخ القوائم المالية الموحدة.

إن حركة ضريبة الدخل المستحقة هي كما يلي :-

٢٠١٢	٢٠١٣	
٩٧٨,٣٣٢	٧٤٥,٣٦٦	الرصيد في ١ كانون الثاني
(١,١٧٥,٥٤٩)	(١,٠٨١,٠٥٤)	المسدد خلال العام
٩٤٢,٥٨٣	٢,٦٦٢,٤٩٩	المخصص للسنة
٧٤٥,٣٦٦	٢,٣٢٦,٨١١	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

١٧ - المعاملات مع جهات ذات علاقة

إن الجهات ذات العلاقة بالشركة هي على النحو التالي:

العلاقة	الاسم
شقيقة	الشركة الاردنية الحديثة المتميزة لتكنولوجيا المعلومات ذ.م.م
شقيقة	الشركة الأردنية الحديثة للباطون الجاهز ذ.م.م
شقيقة	الشركة الأردنية الحديثة لسكراب الحديد ذ.م.م
شقيقة	الشركة الأردنية الحديثة للصناعات الغذائية ذ.م.م
شقيقة	الشركة الاردنية الحديثة للصناعات الكيماوية ذ.م.م
شقيقة	الشركة الأردنية الحديثة للاسمت والتعدين ذ.م.م
شقيقة	الشركة الاردنية الحديثة للتجارة الدولية ذ.م.م
شقيقة	مجموعة المناشير للاستثمارات الصناعية والتجارية ذ.م.م

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

شقيقة	الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب م.ع.م
شقيقة	الشركة المتطورة للكسارات م.م
شقيقة	شركة ابراج العرب م.م
شقيقة	شركة البنيان للصناعات الاسمنتية م.م
شقيقة	شركة الثقة للصناعات الخرسانية م.م
شقيقة	شركة الرؤى للصيانة وقطع الغيار م.م
شقيقة	الشركة المتقدمة لخدمات النقل والشحن البري م.م
شقيقة	كلية القدس م.م
شقيقة	شركة العاديات السريعة لتجارة الآليات م.م
رئيس مجلس الادارة	السيد زياد المناصير
نائب رئيس مجلس الإدارة	السيد معين قdade

قامت الشركة خلال السنة ببيع مكافآت لأعضاء مجلس الادارة بمبلغ ٢٥,٠٠٠ دينار اردني (٢٠١٢ : ٢٥,٠٠٠ دينار أردني).
إن المعاملات الجوهرية والمبالغ المتعلقة بها ، هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	مبيعات محروقات وزيوت
١٥,٩٥٧,٣٧١	٢٢,٥٢٩,٤١١	شراء ممتلكات ومعدات واخرى
٥,٤٩٦,٥٣٠	٣,٥٩٥,٤٢٦	

يتكون المطلوب من جهات ذات علاقة كما في ٣١ كانون الأول مما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	الشركة المتحدة لصناعة الحديد والصلب م.ع.م
٥١٩,٣٥٥	٩٠٥,٥٦٦	الشركة الأردنية الحديثة لسكراب الحديد م.م
١٧,٠٣٠	٣٩,٤٢٦	الشركة المتطورة للكسارات م.م
٤,٣٥٦,٧٥٨	٥,٦٢٨,٩٢٣	الشركة الأردنية الحديثة للصناعات الغذائية م.م
١١,٨٥١	-	الشركة الأردنية الحديثة للأسمنت والتعدين م.م
٣٥٣,٤١٠	٢٣٧,١٨٠	الشركة الاردنية الحديثة المتميزة لتكنولوجيا المعلومات م.م
٦,٥٤٣	٨٨,٤٣١	الشركة الأردنية الحديثة للباطون الجاهز م.م
-	١٣١	الشركة الاردنية الحديثة للصناعات الكيماوية م.م
١,٣٧٠	٥,١٢٨	الشركة الاردنية الحديثة للتجارة الدولية م.م
-	٤٥,١٥٥	

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	
١,٧٠٠	-	شركة الثقة للصناعات الخرسانية ذ.م.م
٢,٥٢٤	١١,٠٥٣	شركة البنيان للصناعات الاسمنتية ذ.م.م
١٤,٩٤٤	-	الشركة المتقدمة لخدمات النقل والشحن البري ذ.م.م
٨٦,٦٦٢	-	كلية القدس ذ.م.م
٢٠٠,٤٧٩	-	شركة العاديات السريعة لتجارة الآليات ذ.م.م
٣٠,٦٠٧	١٧,٠١٧	السيد معين قدارة
٥,٦٠٣,٢٣٣	٦,٩٧٨,٠١٠	

يتكون المطلوب الى جهات ذات علاقة كما في ٣١ كانون الأول مما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣,٨٩١,٤٤٥	١,٣٨١,٧٥٦	شركة ابراج العرب ذ.م.م
١٩,٤٨٠	-	الشركة الاردنية الحديثة للتجارة الدولية ذ.م.م
٣,٣٨٤	-	شركة الرؤى للصيانة وقطع الغيار ذ.م.م
-	٦١٨,٦١٨	الشركة الأردنية الحديثة للصناعات الغذائية ذ.م.م
١٠,٢٨٣	١٣,٨١٣	مجموعة المناصير للاستثمارات الصناعية والتجارية ذ.م.م
-	٢٣٩,٥٦٨	الشركة المتقدمة لخدمات النقل والشحن البري ذ.م.م
-	٣,٦٨٤	شركة العاديات السريعة لتجارة الآليات ذ.م.م
١١,١٦٧,٤١٥	٥,٣٧٨,٥٨٢	السيد زياد المناصير
١٥,٠٩٢,٠٠٧	٧,٦٣٦,٠٢١	
١١,١٦٧,٤١٥	٥,٣٧٨,٥٨٢	
٣,٩٢٤,٥٩٢	٢,٢٥٧,٤٣٩	

ينزل : الجزء طويل الاجل

١٨- المصاريف الادارية والعمومية

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧٩٠,٨٦٠	١,٠٥٦,٠٧٣	رواتب وأجور وملحقاتها
٣٧,٤٦٣	٤٦,٣١٤	أتعاب مهنية
٣,٦٤٦	٩,٥١٩	أجور وتصاريح عمال
٢٢,٩٥٢	٢٧,١٥٦	دعاية واعلان
٣١٥,٢٢٨	٣٨٢,١٦٦	استهلاكات
٨٤,٥٨٤	١٠٨,٦٤١	سيارات

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧٢,٤٠٥	٧٣,٠٤٤	هاتف ومياه وكهرباء وبريد
١٩١,٨٨٧	٢٩٠,٨٨٩	رسوم ورخص واشتراكات
٢,٦٥٣	٦,٣٨٠	تأمين
٣٩,٩٨٨	٣٧,٩١٤	قرطاسية ومطبوعات
٢٤,٤٠٢	٣٠,٠٣٠	ضيافة
١١,٨٠٩	١٥,٢٤٧	مواصلات وسفر
٢٤,٩٦٢	٤١,٩٤٤	صيانة ومحروقات
٥,٦٤٨	٥,٨٧٩	عدد وأدوات مستهلكة
٢٥,٧٠٤	٥٠,٥٩٦	تبرعات
٨,٧٤٧	٨,٦١٨	مصاريف دورات
١٤,٠٤٠	٥,٠١٥	مصاريف عمولات
٣,٢٧٧	٥,٢٠٠	مصاريف الايزو
٢١,٨٢٠	٨,٤٩٧	مصاريف عطاءات
١٩,١٧٣	٣,٤١٠	نظافة
١٠٨,٢٨٧	١٨٦,١٤٥	مصاريف محملة من ادارة المجموعة
١٤,٤٩٢	٤,٢٢٥	مصاريف تخمين
١٦,٩٧٨	٢٦,٦٤٨	متنوعة
١,٨٦١,٠٠٥	٢,٤٢٩,٥٥٠	

١٩- الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في ٢١ كانون الأول التزامات محتملة من كفالات بنكية بقيمة ٨,٨٩٣,٨٧٧ دينار أردني (٢٠١٢: ٨,٨٣٦,٢٠١ دينار أردني).

٢٠- الأدوات المالية

إدارة مخاطر رأس المال

تقوم الشركة بإدارة رأسمالها لتتأكد بأن الشركة تبقى مستمرة بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى من خلال الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير إستراتيجية الشركة الإجمالية عن سنة ٢٠١٢.

إن هيكل رأس مال الشركة يضم حقوق الملكية في الشركة والتي تتكون من رأس المال، وإحتياطي إجباري وأرباح مدورة كما هي مدرجة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

معدل المديونية

يقوم مجلس إدارة الشركة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل دوري. وكجزء من هذه المراجعة، يقوم مجلس الإدارة بالأخذ بالإعتبار تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل فئة من فئات رأس المال والدين. إن هيكل رأسمال الشركة يضم ديون من خلال الاقتراض، لم تقم الشركة بتحديد حد أقصى لمعدل المديونية، ولا تتوقع الشركة زيادة في معدل المديونية.

إن معدل المديونية في نهاية السنة هو كما يلي:-

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٦,٠٩٦,٣٩٧	٤٩,٩٣٨,٩١٦	المديونية
١٢١,٢٨٧,٨٠٤	١٣١,٠٨٦,٥٨٧	حقوق الملكية
%٣٠	%٣٨	معدل المديونية / حقوق الملكية

إدارة المخاطر المالية

مخاطر السوق

إن نشاطات الشركة يمكن أن تتعرض بشكل رئيسي لمخاطر مالية ناتجة عن ما يلي:-

- إدارة مخاطر العملات الأجنبية

لا تتعرض الشركة لمخاطر هامة مرتبطة بتغيير العملات الأجنبية وبالتالي لا حاجة لإدارة فاعلة لهذا التعرض.

- إدارة مخاطر سعر الفائدة

تنتج المخاطر المتعلقة بمعدلات الفائدة بشكل رئيسي عن اقتراضات الأموال بمعدلات فائدة متغيرة (عائمة) وعن ودائع قصيرة الأجل بمعدلات فائدة ثابتة. تتم إدارة مخاطر معدلات الفائدة للأموال المقترضة بشكل فعال.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الموحدة بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها بناءً على المطلوبات المالية والتي تحمل سعر فائدة متغير كما في نهاية السنة.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الموحدة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

العملية	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على ربح السنة
دينار أردني	(نقطة مئوية)	٢٠١٢ ٢٠١٣
	٢٥	٩٠,٢٤١ - ١٢٤,٨٤٧ -

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

الأثر على ربح السنة		النقص بسعر الفائدة	العملة
٢٠١٢	٢٠١٣	(نقطة مئوية)	دينار أردني
٩٠,٢٤١ +	١٢٤,٨٤٧ +	٢٥	

مخاطر أسعار أخرى

تتعرض الشركة لمخاطر أسعار ناتجة عن إستثماراتها في حقوق ملكية شركات أخرى . تحتفظ الشركة باستثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى لأغراض استراتيجية وليس بهدف المتاجرة بها ولا تقوم الشركة بالمتاجرة النشطة في تلك الإستثمارات.

تحليل حساسية أسعار استثمارات الملكية

ان تحليل السياسة أدناه مبني على أساس مدى تعرض الشركة لمخاطر أسعار استثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى كما بتاريخ البيانات المالية .

في حال كانت اسعار استثمارات في حقوق ملكية شركات أخرى أعلى/أقل بنسبة ٥٪: لأصبحت أرباح الشركة أعلى/أقل بواقع ١,٢٢٥ دينار (٢٠١٢: أعلى/أقل بواقع ١,٧٧٥ دينار) نتيجة لمحفظة الشركة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل.

إدارة مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقود الأدوات المالية بالوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد الشركة لخسائر مالية، ونظراً لعدم وجود أي تعاقدات مع أي أطراف أخرى فإنه لا يوجد أي تعرض للشركة لمخاطر الائتمان بمختلف أنواعها. إن التعرض الائتماني الهام بالنسبة لأي جهة أو مجموعة جهات لديها خصائص متشابهة تم الإفصاح عنها في إيضاح ١٧. وتصنف الشركة الجهات التي لديها خصائص متشابهة إذا كانت ذات علاقة . وفيما عدا المبالغ المتعلقة بالأموال النقدية . إن مخاطر الائتمان الناتجة عن الأموال النقدية هي محددة حيث أن الجهات التي يتم التعامل معها هي بنوك محلية لديها سمعات جيدة والتي يتم مراقبتها من الجهات الرقابية.

إن المبالغ المدرجة في هذه البيانات المالية الموحدة تمثل تعرضات الشركة الأعلى لمخاطر الائتمان للذمم المدينة التجارية والأخرى والنقد ومرادفات النقد .

إدارة مخاطر السيولة

إن مسؤولية إدارة مخاطر السيولة تقع على مجلس الإدارة وذلك لإدارة متطلبات الشركة النقدية والسيولة قصيرة الإجل ومتوسطة الأجل وطويلة الأجل. وتقوم الشركة بإدارة مخاطر السيولة من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والمقيمة بصورة دائمة وتقابل تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات النقدية.

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

يبين الجدول الآتي الاستحقاقات المتعاقد عليها لمطلوبات الشركة المالية غير المشتقة. تم إعداد الجداول بناءً على التدفقات النقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية وذلك بموجب تواريخ الإستحقاق المبكرة التي قد يطلب بموجبها من الشركة أن تقوم بالتسديد أو القبض. يضم الجدول التدفقات النقدية للمبالغ الرئيسية والفوائد.

٢٠١٣ :	سنة وأقل	أكثر من سنة	المجموع
أدوات لا تحمل فائدة	٦١,٣٣٣,٣٠٧	١٨,٢١٨,٥٨٢	٧٩,٥٥١,٨٨٩
أدوات تحمل فائدة	٣١,٩٠٩,٤٠٦	١٨,٠٢٩,٥١٠	٤٩,٩٣٨,٩١٦
المجموع	٩٣,٢٤٢,٧١٣	٣٦,٢٤٨,٠٩٢	١٢٩,٤٩٠,٨٠٥
٢٠١٢ :			
أدوات لا تحمل فائدة	٣١,٨٨٢,٣٢٤	٢٨,٢٨٧,٤١٥	٦٠,١٦٩,٧٣٩
أدوات تحمل فائدة	٢١,٥٥٩,٥٤٩	١٤,٥٣٦,٨٤٨	٣٦,٠٩٦,٣٩٧
المجموع	٥٣,٤٤١,٨٧٣	٤٢,٨٢٤,٢٦٣	٩٦,٢٦٦,١٣٦

٢١ - التحليل القطاعي

تعمل الشركة وشركاتها التابعة في قطاعات الأعمال التشغيلية التالية ضمن منطقة جغرافية واحدة وهي المملة الأردنية الهاشمية. ان تفاصيل إيرادات وأرباح القطاعات التشغيلية للشركة هي على النحو التالي :

إيرادات القطاع		أرباح / (خسائر) القطاع		
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	
٧٥٤,٣٥٢,٢٩٩	٤٢٥,٢٥١,٥٧٤	١٦,١٥١,٩٧٦	٦,٨٥٨,٤٦٩	قطاع المحروقات والزيوت
٥,٨٥١,٨٤١	٣,١٤١,٣٦٩	١,٢٩٩,٤٧٧	(٥٢١,٦٧٢)	قطاع نقل المحروقات
١,١٥٣,٢٩٣	١,٠٢٣,٧١٣	١,١٥٣,٢٩٣	١,٠٢٣,٧١٣	قطاع الايجارات
-	-	(١١,٠٠٠)	(١,٥٠٠)	قطاع الاستثمارات المالية
١,٨٥٣,٥٩٩	٥٥٢,٤٤٤	(١٠٤,٩٦٣)	(٦٤,١٨٤)	قطاع بيع مواد تموينية
٧٦٣,٢١١,٠٣٢	٤٢٩,٩٦٩,١٠٠	١٨,٤٨٨,٧٨٣	٧,٢٩٤,٨٢٦	المجموع

شركة آفاق للطاقة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

إن إجمالي موجودات ومطلوبات قطاعات الشركة التشغيلية هي على النحو التالي :

مطلوبات القطاع		موجودات القطاع		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
٩٥,١٥٢,٨٧٤	١٢٨,٢٤٠,٠٤٠	٢١٣,٥٠٦,٩٧٦	٢٥٤,٠٩٨,٣٤٨	قطاع المحروقات والزيوت
-	-	٢,٦٣٩,٣٥٥	٤,٨٥٠,٦٦٧	قطاع نقل المحروقات
٥٢,٤٠٠	٧٠,٠١٧	٣٠٩,٧٣٣	٤٢٣,١٢٨	قطاع الايجارات
-	-	٣٥,٠٠٠	٢٤,٥٠٠	قطاع الاستثمارات المالية
١,٠٦٠,٨٦٢	١,١٨٠,٧٤٨	١,٠٦٢,٨٧٦	١,١٨٠,٧٤٩	قطاع بيع مواد تموينية
٩٦,٢٦٦,١٣٦	١٢٩,٤٩٠,٨٠٥	٢١٧,٥٥٣,٩٤٠	٢٦٠,٥٧٧,٣٩٢	المجموع

٢٢- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة بتاريخ ١٢ اذار ٢٠١٤ وتمت الموافقة على نشرها وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢٣- أرقام سنة المقارنة

تم إعادة تصنيف وتبويب بعض أرقام سنة ٢٠١٢ لتتفق مع العرض لسنة ٢٠١٣.